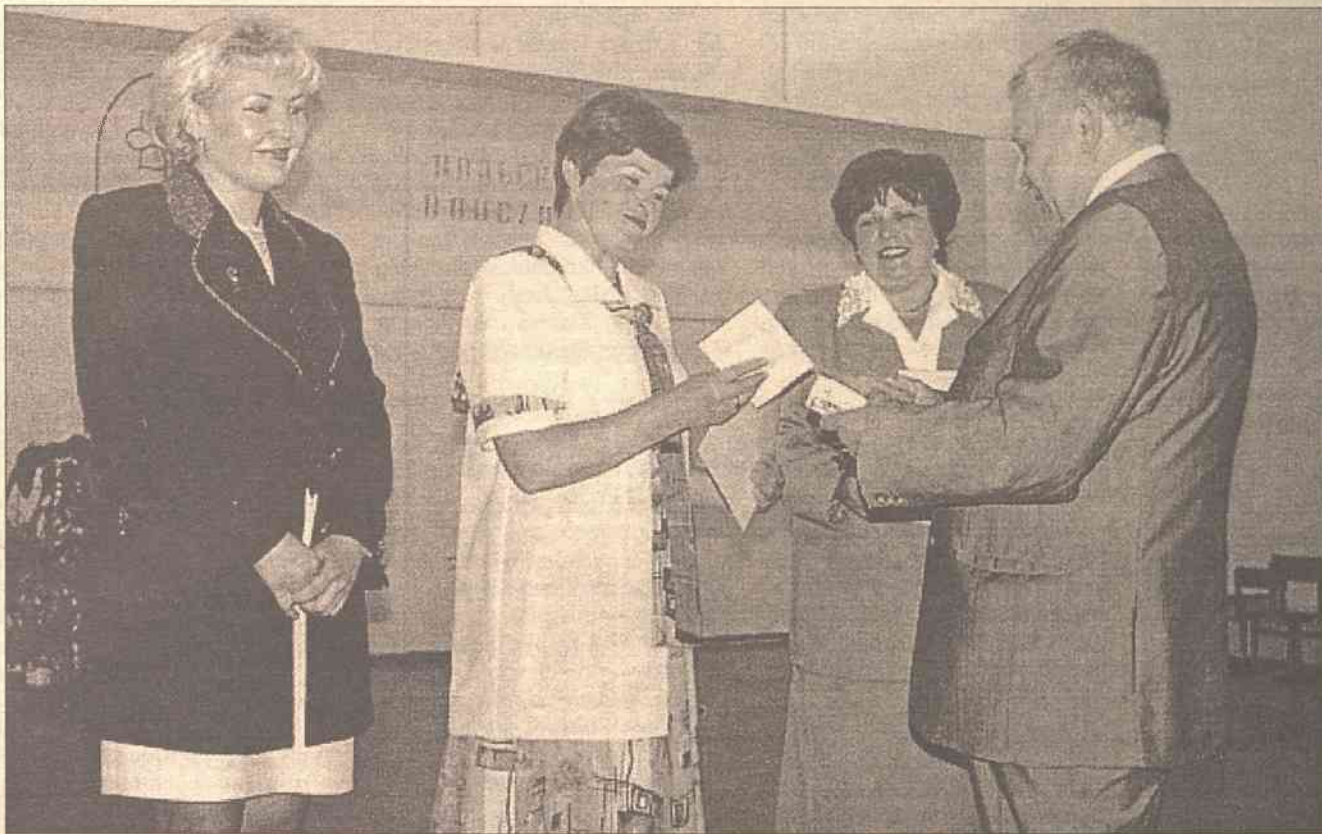




Najlepszych nauczycieli i szkoły uhonorowano dyplomami i nagrodami

Uczyć dobrze po polsku



Gratulacje dla najlepszych polonistek składa i nagrody wręcza konsul generalny RP prof. Mieczysław Jackiewicz

Fot. Marian Paluszkiewicz

Wczoraj w auli Wileńskiej Szkoły Średniej im. Jana Pawła II odbyła się uroczystość wręczenia nagród najlepszym szkołom i najlepszym pedagogom szkół polskich na Litwie. Konkurs ten trwa już szósty rok.

Na uroczystość przybyło wielu dostojnych gości z rodzimego gruntu, jak też z Polski, w tym grupa profesorów wyższych uczelni, kierownictwo oddziałów Podlaskiego i Łomżyńskiego "Wspólnoty

Polskiej", którzy wystąpili w charakterze hojnych darczyńców laureatów konkursu "Najlepsza szkoła - najlepszy nauczyciel".

Miano najlepszej szkoły polskiej za rok 1998/99 zdobyły - Wileńska Średnia im. Jana Pawła II, Mickuńska Średnia w rejonie wileńskim, im. J. Śniadeckiego w Solecznikach, Trocka nr 1 oraz Podbrodzka nr 1.

Wyłoniono szkoły, które nie mają

na razie tak wysokich wskaźników, ale są bliskie tego. Gratulacje składano również najlepszym polonistom, lituanistom, matematykom, pedagogom innych specjalności, o czym zrelacjonujemy we wtorkowym numerze gazety.

Organizatorami konkursu byli Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich "Macierz Szkolna" oraz Konsulat Generalny RP na Litwie.

Krystyna Adamowicz

W numerze:

Aktualności

str. 3

Zgodnie z umową koalicyjną, zawartą w stołecznej Radzie między Związkiem Liberałów i Akcją Wyborczą Polaków na Litwie, czterech przedstawicieli polskiej partii - Leonard Klimowicz, Benedykt Cytowicz, Wacław Gulbinowicz i Mieczysław Zajkowski objęli stanowiska starostów.

Historia

str. 5

Pierwsza wojna światowa, rewolucja bolszewicka w Rosji, wielokrotne przechodzenie przez Wileńszczyznę linii frontu oraz zmiany władzy w Wilnie okazały się fatalne jak dla gospodarki, tak i dla bankowości wileńskiej.

Spółeczeństwo

str. 6

Ukryte za gęstą zielenią drzew, niezłym tajemniczym zamkiem z bajki, w małym zakątku dzielnicy Karolinki, znajduje się przedszkole „Šilelis”. Choć oficjalnie posiada status rosyjskojęzycznego, są tu też grupy litewskie i właśnie tutaj mieści się jedyna w stolicy polska grupa dla dzieci z wadami wzroku.

Piłka nożna

str. 13



Dzisiaj, meczem inauguracyjnym Belgia-Szwecja rozpoczynają się XI Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Transmisja telewizyjna przez LRT o godz. 20 min 40.

Pierwsze posiedzenie Zarządu Głównego ZPL

W poszukiwaniu formuły pojednania

Pierwsze posiedzenie Zarządu Głównego wybranego na VII Zjeździe ZPL odbyło się wczoraj w siedzibie Wileńskiego Oddziału Związku, ponieważ dostęp do siedziby głównej polskiej organizacji, zarówno jak jej pieczęć i dokumenty rejestracyjne nadal znajdują się w rękach Ryszarda Maciejki.

Poszukiwanie formuły pojednania Związku z częścią członków or-

ganizacji popierających Ryszarda Maciejki, zajęło nowemu Zarządowi ponad połowę posiedzenia.

Prezes Jan Sienkiewicz poinformował Zarząd, że odbył trzy rozmowy z Maciejki, podczas których nie udało się jednak znaleźć wspólnej płaszczyzny pojednania. Nie pomogło nawet pośrednictwo w rozmowach konsula generalnego RP w Wilnie Mieczysława Jackiewicza.

Prezes Sienkiewicz powiedział, że Maciejki nie reagował na żadne propozycje, ani też sam proponował wyjście z zaistniałej sytuacji. Zdaniem Sienkiewicza, Zarząd jednak powinien nadal szukać kompromisu nawet wbrew swoim przekonaniom.

Stanisław Tarasiewicz (Szczegół o posiedzeniu ZG ZPL w najbliższym numerze)

Spiskowcy 13 stycznia 1991 r. bronią się, jak mogą

Prośbę uwzględniono

Sąd Apelacyjny Litwy, rozpatrujący skargi apelacyjne sześciu skazanych za spisek 13 stycznia 1991 r., postanowił przeprowadzić śledztwo sądowe. Kolegium sędziowskie uwzględniło prośbę Mykolasu Burokevičiusa i postanowiło w charakterze świadka zaprosić na posiedzenie Audriusa Butkevičiusa.

Jak twierdzi Burokevičius, niedawne wywiady Butkevičiusa, udzielone prasie litewskiej i zagranicznej na temat wydarzeń styczniowych 1991 r. różnią się od zeznań, złożonych w sądzie.

"Decyzja o zaproszeniu mnie w charakterze świadka związana jest z opublikowanymi w prasie interpretacjami na temat moich stwierdzeń. Te interpretacje nie mają jednak nic wspólnego z tym,

co powiedziałem", oświadczył Butkevičius.

Litewskie media cytowały słowa Butkevičiusa, o tym, że jeszcze przed wydarzeniami styczniowymi wiedział, iż zginą ludzie, gdyż inaczej i być nie mogło.

Media podają, że Butkevičius wiedział, iż ludziom dyżurującym w Wilnie przy wieży telewizyjnej zagraża śmiertelne niebezpieczeństwo.

Burokevičius poprosił również o wezwanie na posiedzenie sądowe i przesłuchanie dziennikarzy, którzy mieli wywiady z Butkevičiusem. Tę prośbę Sąd Apelacyjny również zaspokoił.

Butkevičius i dziennikarze najprawdopodobniej przesłuchani zostaną na kolejnym posiedzeniu sądowym, które się odbędzie we wtorek. (BNS)

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe

76-200 Słupsk (Polska)
ul. Słowackiego 42
tel.(fax.) +48 59 8414875

"ELEGANT" S.C.

Wysoką jakość wyrobów zapewniamy, stosując materiały i dodatki najlepszych firm europejskich. Chętnie nawiążemy kontakty handlowe z handlowcami z Litwy.

Specjalizuje się w szyciu garniturów, marynarek i spodni.

Sentencja dnia

Życie jest najpiękniejszą z bajek.

Hans Christian Andersen



Kalejdoskop aktualności

Staniała benzyna

Wczoraj koncert "Mażeikių nafta" obniżył cenę sprzedawanej benzyny o 120 Lt za tonę. Od końca kwietnia, reagując na zmiany na rynkach międzynarodowych, jedyna w kraju spółka naftowa wciąż podnosiła ceny na benzynę, aż tu nagle nieoczekiwanie znacznie je obniżyła.

"Dla nas ropa na rynkach międzynarodowych nie staniała, ale postanowiliśmy w trybie jednostronnym poczynić kilka kroków, aby zwiększyć na Litwie zużycie benzyny, które z powodu wysokich cen ostatnio znacznie się zmniejszyło mimo letniego sezonu" - tłumaczył kierownik wydziału badania rynku koncernu "Mażeikių nafta" Artūras Laucevičius.

"Lifosa" chce uniknąć kłopotów

Specjaliści kiejdańskiej fabryki nawozów fosforowych "Lifosa" poszukują sposobów złagodzenia milionowych strat, rosnących z miesiąca na miesiąc z powodu spadku cen nawozów na rynku światowym, gdyż po przekroczeniu niebezpiecznej granicy przedsiębiorstwu groziłoby bankructwo i pracę straciłoby około 1,3 tys. ludzi.

Dla Kiejdan byłaby to wielka klęska gospodarcza i socjalna.

Wymagania wobec budownictwa

Rząd zamierza zmienić ustawę o budownictwie i przygotować nowe akty prawne, upraszczające wydawanie zezwoleń na budowy oraz zmniejszające wymagania wobec instytucji nadzorczych.

Zmiany w ustawie o budownictwie, które w przyszłą środę omówi rząd, są zgodne z założeniami dyrektyw Unii Europejskiej. Według ustaleń dokumentów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej radykalnie zmieni się 6 podstawowych wymagań wobec budownictwa.

Eksport rośnie

Spółka produkcji płytek ceramicznych "Dvarčionių keramika" w tym roku zwiększyła eksport o 45 % i w ciągu 5 miesięcy klientom zagranicznym sprzedała produkcję wartości 8,06 mln Lt. W tym samym okresie ub. roku eksport stanowił prawie trzecią część obrotu, czyli 4,85 mln Lt.

Spółka w zasadzie prosperuje i rozwija się kosztem eksportu, gdyż na Litwie zakres sprzedaży zmniejszył się 2,5-krotnie.

Latem meble stanieją

Z powodu zmniejszenia mocy nabywczej ludności przedsiębiorstwa meblowe kraju zmuszone są zmniejszyć zakres produkcji i obniżyć ceny na meble.

Prezydent stowarzyszenia producentów mebli "Mede" Petras Ardaivičius twierdzi, że jest poinformowany o spadku cen mebli, ale nie zna szczegółów. Przedsiębiorstwa mogą obniżyć ceny na meble, ponieważ z powodu wiosennego huraganu drewno staniało mniej więcej o 7-8 %. Na Litwie jest ponad 200 fabryk mebli.

13 czerwca - pikietą

"Reklama tytoniu - to usługa dla narkomafii" - pikietę pod taką dewizą za zgodą samorządu organizuje zarząd oddziału wileńskiego ruchu trzeźwości bp M. Valančiusa.

Pikietą, jak poinformowali jej organizatorzy, odbędzie się 13 czerwca na Placu Niepodległości przed Sejmem.

Firmy tytoniowe i uzależnione od nich media, jak twierdzą organizatorzy pikiety, wywierają presję na Sejm w celu odrodzenia niedawno zakazanej reklamy tytoniu, szczególnie niebezpiecznej dla dzieci i nastolatków.

Nowy numer "Pinigų studijos"

Ukazał się pierwszy w roku 2000 numer czasopisma ekonomiczno-naukowego "Pinigų studijos", wydawanego przez "Lietuvos bankas".

Jak poinformował ten bank, w świeżym numerze specjaliści ekonomiki i finansów kraju analizują kwestie pieniędzy i bankowości, teorii i praktyki ekonomiki, historii.

W Połędzie czeka Čiurlionis

W Muzeum Bursztynu w Połędzie - w sali kominkowej i w kaplicy wczoraj otwarta została wystawa twórczości M.K. Čiurlionisa z okazji 125 rocznicy jego urodzin.

W sali kominkowej, jak poinformował kurator wystawy Vytautas Balčiūnas, eksponowane są trzy obrazy M. K. Čiurlionisa ze zbiorów Litewskiego Muzeum Sztuk Pięknych. Są to pastele "Góry" i "Burza" z wczesnego okresu twórczości malarza (zaginionej cyklu), jak też "Ofiara".

Wielki odpust

Wczoraj w Kalwarii Wileńskiej rozpoczął się wielki odpust. Pierwszy dzień, jak poinformował proboszcz Kęstutis Latoža, poświęcony był księżom i zakonnikom, drugi - dzieciom i młodzieży. Droga Krzyżowa w tych dniach wierni rozpoczynają o godz. 10.

Jutro, na Zielone Świątki, będzie obchodzony najważniejszy dzień odpustu. Droga Krzyżowa rozpocznie się o godz. 9. Następnie odbędzie się Msza św., udzielony zostanie sakrament bierzmowania.

(ELTA, BNS)

Omówiono przebieg reformy na Wileńszczyźnie

"Niczym udzielny książę..."

Z inicjatywy Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa odbyło się spotkanie urzędników odpowiedzialnych za przebieg reformy rolnej i reprivatyzację ziemi z członkami rady społecznej istniejącej przy Departamencie.

Dyrektor Departamentu Regulacji Rolnych i Prawa Ministerstwa Rolnictwa, wiceminister Albinas Raudonius pokrótce zapoznał z przebiegiem reformy w powiecie wileńskim, przyznając przy tym, że tutaj jest ona opóźniona w porównaniu z innymi powiatami kraju. Jednak ostatnio tempo reprivatyzacji w rejonach powiatu znacznie wzrosło. Dalszy przebieg będzie zależał od dotacji państwowych na te prace oraz od aktywności samych pretendentów do odzyskania ziemi.

Bo, na przykład w rejonie wileńskim około 7 tys. osób nie przedstawiło jeszcze dokumentów, potwierdzających prawo własności lub stopień pokrewieństwa. I

to hamuje prace. Pomimo to, do 1 października planuje się zakończyć sporządzanie projektów regulacji w skali kraju.

Mindaugas Novogrockis, dyrektor Departamentu Regulacji Rolnych powiatu wileńskiego powiedział, że największy problem zwrotu ziemi wynika w pierścieniu okalającym stolicę. Im bliżej Wilna, tym więcej kłopotów, pomimo, że w powiecie, według wstępnych obliczeń, zostanie około 30 proc. wolnej ziemi, przede wszystkim, w rejonach święciańskim i solecznickim.

W rejonie solecznickim, jak powiedziała Regina Simanavičienė, kierowniczka rejonowej służby regulacji rolnej, zgromadzono już 83 proc. dokumentów potrzebnych do sporządzania projektów. Osiągnięto to dzięki pracy służb, które wykazują wiele inicjatyw: wyjeżdżają w teren, robią kopie potrzebnych dokumentów itp.

Mieczysław Jancewicz, przewodniczący Związku Właścicieli Ziemi gminy zujunińskiej wyłuszczył

problemy odzyskania ziemi we wsiach Zujuny i Geleže. Uczestnicy spotkania proponowali powołanie "grupy wyjazdowej" z urzędników różnego szczebla, która, udając się w teren doraźnie rozstrzygałaby neuralgiczne sprawy reprivatyzacji, jak też podejmowała starania, aby przywrócić ludziom wiarę w urzędników, zajmujących się reprivatyzacją ziemi. Wśród nich jest wielu takich, jak na przykład Vladas Nausas, który "rządzi" w Zujunach, niczym "udzielny książę na swych włościach".

W spotkaniu udział wzięli, między innymi, Apolonia Skakowska, prezes - dyrektor Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki, Józef Kwiatkowski, prezes Stowarzyszenia Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie "Macierz Szkolna", dyrektor Wileńskiej Orkiestry Kameralnej Zbigniew Siemienowicz oraz inni przedstawiciele polskich organizacji społecznych.

Danuta Danowska

Niezwykli pasażerowie z dwóch kontynentów

Wyruszył Ekspres Literacki

Wielki międzynarodowy projekt Ekspres Literacki Europa 2000 doszedł do skutku. Wyruszył on z Lizbony i jedzie w kierunku Wilna. Wiezie trzech literatów litewskich: Eugenijusa Ališonkę, Herkusa Kunčiausa i Laurinasa Katkusa.

Trasa prowadzi przez 19 miast europejskich, wśród których: Madryt, Bordeaux, Paryż, Lille, Bruksela, Dortmund, Hanower. Po przekroczeniu granicy niemieckiej 43 literatów z Europy i Azji znajdzie się na terenie Polski. W dniach 22-24 czerwca będą odpoczywać w Malborku. Zwiedzą Zamek Krzyżacki, wezmą udział w rejsie po rzece Nogat i biesiadzie ryckiej.

Następnie Ekspres wyruszy do Kaliningradu. 26 czerwca zatrzyma się na Dworcu Wileńskim i podobnie, jak w innych miastach, ocze-

kuje podróżujących dwudniowy program promocyjno-zapoznawczy. Dalej trasa poprowadzi przez Rygę, Tallinn, Sankt Petersburg, Moskwę, Mińsk, Brześć. Po raz drugi europejscy pisarze zawitają do Polski w połowie lipca, tym razem do Warszawy. Obejrzą występy Teatru Strefa Cisy i Teatru Snów, zwiedzą Żelazową Wolę i wezmą udział w Wieczorze Galeryjnym, zorganizowanym we współpracy z ZASP. Ostatnią stacją będzie Berlin.

Pomysł Ekspresu Literackiego zrodził się przed kilku laty na spotkaniu krajów bałtyckich. Posłużono się przykładem jeżdżącego kiedyś na trasie Sankt Petersburg - Lizbona pociągu Nord-Sued. Zdaniem organizatorów, taka podróż sprzyja nie tylko nawiązaniu kontaktów, lecz i twórczości. Każdy z

uczestników, poza dorobkiem literackim, powinien władać przynajmniej jednym językiem obcym. Ponadto zobowiązany jest do stworzenia w czasie podróży 15-stronicowego tekstu, który później przetłumaczony zostanie na jak największą liczbę języków europejskich. Prócz tego uczestnicy przed wyruszeniem w drogę złożyli około 10 stron swych tekstów w Internecie w tłumaczeniu na jeden z obowiązujących w ramach Ekspresu języków: angielski, francuski, niemiecki, rosyjski.

Unia Europejska sfinansowała diety pisarzy, natomiast organizatorzy z poszczególnych krajów zapewniają koszty podróży. Koordynatorem litewskiej części projektu są "Lietuviškos knygos" z dr Jolantą Zabarskaitė na czele.

Halina Jotkiallo

Z posiedzenia Zarządu Głównego ZPL 9 czerwca 2000 r.

O sytuacji w ZPL

Zarząd Główny Związku Polaków na Litwie wyraża z troską sytuację, jaka zaistniała w organizacji w okresie ostatnich kilku miesięcy. ZG ZPL absolutnie nie toleruje działań zmierzających ku osłabieniu Związku, wnoszeniu podziałów, szkodliwych zarówno dla samej organizacji, jak i całej społeczności polskiej na Litwie.

Stwierdzając fakt, iż przygotowania do VIII zjazdu ZPL, który się odbył 27 maja br. oraz sam przebieg obrad zjazdu są w całkowitej zgodności ze Statutem ZPL i normami jawności i demokracji, Zarząd Główny ZPL gotów jest tym nie mniej jeszcze raz dokonać formalnej oceny wszystkich poczynań, podejmowanych w okresie ostatnich kilku miesięcy i firmowanych mianem związkowych.

Proponujemy również grupie członków ZPL uznającej się za "zarząd główny" na czele z p. Maciejkiem przeprowadzenie wspólnego z ZG ZPL posiedzenia celem przedyskutowania zaistniałej sytuacji i omówienia sposobów wyjścia z niej.

Jesteśmy za negocjacjami i porozumieniem, uważamy bowiem, że tylko w ten sposób rozwiązać można wynikiem w ZPL problemy i zapobiec powstawaniu nowych.

Do organizacji polskich na Litwie

Liczba ponad trzydziestu organizacji polskich na Litwie, uprawiających różne rodzaje i kierunki działalności, świadczy o dojrzałości całej społeczności i jej woli współuczestnictwa, z zachowaniem własnej odrębności narodowej, we wszystkich procesach życia społecznego, kulturalnego i politycznego Państwa Litewskiego. Dotychczasowy dorobek naszych organizacji jest imponujący. Uznając niekwestionowaną konieczność jego pomnażania, zwracamy się do kierownictwa organizacji polskich o

rozważenie warunków powołania i formuły zrzeszenia o roboczej nazwie Forum Organizacji Polskich. Związek Polaków na Litwie stoi na stanowisku, że istnienie takiego forum byłoby ze wszechmiar pożyteczne, przyczyniłoby się do konsolidacji społeczności polskiej na Litwie, ułatwiłoby koordynację działań i uczyniłoby je bardziej skutecznymi. ZG ZPL występuje niniejszym z inicjatywą zwołania w najbliższym terminie roboczej narady na ten temat z prezesami organizacji polskich na Litwie.

W niedzielę, 11 czerwca, w Kiwizkach odbędzie się II etap motocyklowych mistrzostw Litwy.

W zawodach wezmą udział reprezentanci Łotwy, Białorusi, Rosji oraz gospodarze - motocykliści litewscy.

Zawody odbędą się w niedzielę, 11 czerwca, we wsi Szaterniki (14 km szosy do Szumska). Początek o godz. 11.00.



Serdecznie współczujemy i łączymy się w głębokim smutku z Rodziną tragicznie Zmarłego
Darka Trynkuna

Zespół uczniów i nauczycieli
Gimnazjum im. Adama Mickiewicza

Czterech Polaków objęło stanowiska starostów stołecznych dzielnic

Koalicyjny utarg

Zgodnie z umową koalicyjną, zawartą w stołecznej Radzie między Związkiem Liberalistów i Akcją Wyborczą Polaków na Litwie, czterech przedstawicieli polskiej partii - Leonard Klimowicz, Benedykt Cytowicz, Waclaw Gulbinowicz i Mieczysław Zajkowski objęli stanowiska starostów w czterech dzielnicach Wilna - odpowiednio w Grzegorzewie, Naujininkai, Werkach i Nowej Wilejce.

Radni Polacy w stołecznym samorządzie objęli pięć stanowisk w komitetach samorządowych oraz dwóch weszło do Zarządu Rady stołecznej.

Podstawowym zadaniem "polskich" starostów, jak również radnych Rady stołecznej z ramienia AWPL, jak stwierdził przewodniczący tej partii Waldemar Tomaszewski, będzie udzielanie pomocy mieszkańcom dzielnic w odzyskaniu ziemi.

- Przyszliśmy, aby służyć ludziom, a nie rządzić - powiedział przewodniczący.

Pomoc od podstaw

Tomaszewski zaznaczył, że chociaż reperywatyżacja ziemi nie należy do gestii samorządów, starostowie będą pomagali mieszkańcom dzielnic w podstawowych sprawach, jak chociażby sporządzanie i wysyłanie podań w sprawie zwrotu ziemi do odpowiednich urzędów.

- Zaczynać trzeba od najmniejszych spraw, bo czasami człowiek nie zdaje sobie sprawy, że od na-

pisania podania i złożenia go w urzędzie, zależy dalszy tok sprawy - powiedział przewodniczący Akcji Wyborczej.

Waldemar Tomaszewski zaznaczył, że przedstawiciele Akcji Wyborczej w samorządach i gminach pomagali i nadal będą troszczyć się o odzyskanie przez prawowitych właścicieli nieprawnie zawłaszczonych ziemi.

Przewodniczący powiedział, że prawnicy samorządu rejonu wileńskiego już pomagają pokrzywdzonym właścicielom w odzyskaniu nieprawnie zagarniętej ojcowizny.

- Kilka spraw samorząd, z własnej inicjatywy, skierował do sądu - powiedział Tomaszewski. Wyraził nadzieję, że samorząd wileński, w którym Polacy są w koalicji rządzącej, będzie również pomagał pokrzywdzonym w odzyskaniu ziemi.

Nowi, ale doświadczeni

Na zorganizowanej wczoraj w siedzibie partii konferencji prasowej kierownictwo partii przedstawiło dziennikarzom nowych starostów. Tomaszewski zapowiedział, że w objętych przez starostów dzielnicach już w najbliższym czasie zostaną zorganizowane spotkania zapoznawcze z ich mieszkańcami.

"Polscy" starostowie, jak się wydaje, są pewni siebie i zapowiedzieli, że sprawy dzielnic, które obejmują, nie są im obce, jak też nie są obce problemy ze zwrotem ziemi.

Waclaw Gulbinowicz z wykształcenia jest inżynierem bu-

dowlanym. Powiedział, że z racji swej pracy często miał do czynienia z załatwianiem w urzędach spraw dotyczących ziemi. Jego zdaniem, doświadczenie to będzie przydatne na nowym stanowisku.

Natomiast Benedykt Cytowicz powiedział, że ponieważ jest z wykształcenia polonistą i wiele lat pracował w szkole, najbliższe mu są sprawy szkolnictwa. Ale, zapewnił, że starczy mu doświadczenia, chociażby z pracy w samorządzie rejonu wileńskiego, żeby z powodzeniem pomagać mieszkańcom dzielnicy również w innych sprawach, w tym też, być pomocnym im w odzyskiwaniu ziemi.

Mieczysław Zajkowski, z wykształcenia ekonomista, również zapewnił dziennikarzy, że sprawy dzielnicy, którą obejmuje, nie są mu obce, a wykształcenie i doświadczenie, jakie ma, pozwolą mu godnie piastować stanowisko starosty w najbardziej polskiej dzielnicy - Nowej Wilejce.

Najbardziej "trudną", zdaniem starosty Grzegorzewa Leonarda Klimowicza, jest jego dzielnica - podwileńskie miasteczko, które niedawno stało się stołeczną dzielnicą. Klimowicz ostatnio był starostą Landwarowa w rejonie trockim. Po ostatnich wyborach został mianowany na stanowisko starosty w rodzinnym miasteczku-dzielnicy Grzegorzewo. Dziennikarzom powiedział, że w dzielnicy, oprócz problemów ze zwrotem ziemi, jest wiele innych, uwarunkowanych przede wszystkim zmianą statusu miasteczka na dzielnicę stołeczną.

Stanisław Tarasiewicz



Starosta polskiej frakcji w Radzie stołecznej Tadeusz Filipowicz przedstawił wczoraj dziennikarzom czterech "polskich" starostów wileńskich dzielnic - Werki, Grzegorzewo, Naujininkai, Nowa Wilejka. Fot. Marian Paluszkiwicz

Kończy się okres wielkanocny

Jutro - Zielone Świątki

Jutro przypada jedna z bardzo ważnych uroczystości kościelnych - Zesłanie Ducha Świętego, czyli Zielone Świątki. Właśnie jutro kończy się okres wielkanocny i będziemy już mieli, tak zwane, niedziele zwykle.

Tradycja nakazuje, aby tego dnia nie tylko spełniać obowiązki religijne, jak w zwykłą niedzielę, ale też w sposób szczególnie modlić się do Ducha Świętego, by na co dzień oświecał nas Swoją mądrością.

W ciągu wieków święto to przybrało wiele tradycji ludowych. Brzózkami i tatarakiem przystrajano domy, a na wsiach nawet podwórza. Tatarak położony na progu, miał ponoć chronić od złych duchów, chorób i różnych nieszczęść. Czy rzeczywiście chronił, trudno jednoznacznie twierdzić. Jedno natomiast jest bezsporne, że tatarak chroni przed muchami. Jeśli przed wejściem do domu umieści się tatarak, żadna mucha nawet blisko nie podleci.

Na Zielone Świątki zwykle się też urządza zjazdy rodzinne, majówki itp. Zmieniły się nieco czasy i warunki życia, zaginęły niektóre tradycje, ale myślę, że warto coś świątecznego przygotować na stół, a przy dobrej pogodzie wyjść z kocem na pobliską łąkę lub do najbliższego lasu. Na świeżym powietrzu usuniemy tygodniowy stres, dotlenimy się, a i wielowiekowej tradycji przynajmniej w jakiejś mierze stanie się zadość.

J. T.

70 lat LOTem w świat!

POLSKIE LINIE LOTNICZE • POLISH AIRLINES

LOT

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Składamy Wam życzeń wianek,
Niech Wam się uśmiecha
Wieczór i poranek.
Niech Was omijają
Złe chwile milczące,
To nasze życzenia
Od serca płynące



Z okazji zbliżających się Jubileuszów
40-lecia Urodzin najserdeczniejsze życzenia
Irenie i Bogdanowi SZEJBAKOM

składają

rodzice Stanisława i Stanisław Szejbakowie oraz bracia
Tadeusz i Mirosław z rodzinami

Dni regionów Litwy

Wileński Dom Nauczyciela wspólnie z administracjami powiatów olickiego, uciańskiego, talskiego, mariampolskiego zainicjował cykl imprez ukazujących życie poszczególnych regionów naszego kraju.

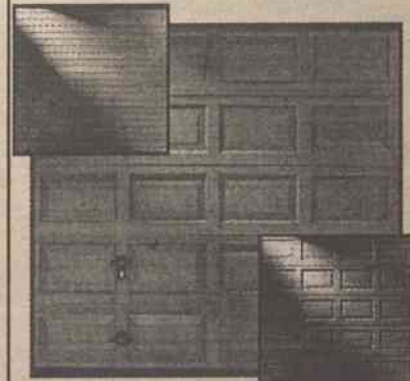
Pierwsze tego rodzaju przedsięwzięcie odbędzie się jutro w stolicy. W wileńskim Domu Nauczyciela wystąpi teatr lalkowy z Olity, czynna będzie wystawa fotograficzna Vytautasa Stanionisa.

Z tej też okazji czynny będzie kiermasz wyrobów ludowych, jak też specjalów kuchni dzukijskiej. W następną sobotę w tym samym miejscu - zaprezentowana zostanie Suwalkija, czyli zespoły artystyczne, twórcy ludowi (będzie miała miejsce ekspozycja gobelinów Ireny Lukoševičiūtė-Skuicienė. 1 lipca - Dzień Auksztoty, a ukoronuje cykl impreza poświęcona Żmudzi (8 lipca).

H.G.

PLAS MEDAS

Plastyczne okna, drzwi,
ogrody zimowe, witryny,
drewniane drzwi garażowe
(sekcyjne, filingowe, ekskluzywne)



Ševčenkos g. 19, Vilnius,
tel./faks 33 98 11, tel. (8 298) 24298



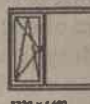
640lt

1620 x 1400



718lt

1820 x 1330



824lt

2720 x 1400



950lt

2280 x 1330

Okna są
certyfikowane i
produkowane
z duńskiego
kształtownika
PLASTMO



KLUB WŁÓCZĄGÓW WILEŃSKICH

zaprasza młodzież szkolną i akademicką do
wzięcia udziału w zawodach turystyki pieszej,
które odbędą się w dniach 16-17 czerwca. Na
zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody.
Tel. kontaktowy 67-67-52.

Siebie znam najlepiej

Dlaczego Pan zgodził się i szczególnie zawzięcie walczył na Zjeździe o stanowisko prezesa Związku Polaków na Litwie?

Z prawdziwym niepokojem obserwowałem sytuację w Związku w ostatnich kadencjach. To, co się w Związku działo - odchodzenie, a raczej odsuwanie od spraw związkowych ludzi, potrafiących samodzielnie myśleć, ludzi, którzy nie ukrywają swojego zdania, ludzi, których określić można jako inteligencję, zarówno jeśli chodzi o klasę społeczną, jak i walory umysłowe, to nie było zgodne z moim wyobrażeniem o tym, jaka powinna być reprezentatywna społeczna organizacja polska na Litwie, a jak wynika z głosowania i wypowiedzi na zjeździe oraz wypowiedzi prasowych, również z przeświadczeniem innych ludzi, dla których sprawa Związku i sprawy społeczności polskiej nie są obojętne.

Stąd była też moja propozycja uzupełnienia listy kandydatów do Zarządu zgłoszonych przez oddziały. Absolutnie niczego nie ujmując obecnym członkom Zarządu Głównego z oddziałów uważam, że wprowadzenie tych 14 osób daje większą szansę szerszego spojrzenia, ujmowania całej problematyki polskiej na Litwie i większej gotowości do dyskusji oraz zespołowego podejmowania decyzji, większej tolerancji wobec poglądów, które niekiedy nie w każdym przypadku muszą się zgadzać z poglądami prezesa. Gotów jestem przyznać rację, jeśli Zarząd przekona mnie, że w czymś się mylę.

Szansa więc została stworzona, teraz rzecz polega na tym, żeby maksymalnie ją wykorzystać. Żeby przynajmniej w ZPL został wyeliminowany styl autorytarny, styl, przy którym każdy, kto ma zdanie odmienne, jest wpisywany do rubryki „wróg” i bezapelacyjnie zwalczany. To była podstawowa moja motywacja, kiedy się zgodziłem kandydować na prezesa. Czy się uda... Czas pokaże.

Jeśli się zgodzimy z tym, że autorytarny styl kierowania Związkiem był reprezentowany przez Ryszarda Maciejkianca, to na ostatnim Zjeździe nie było go i on nie kandydował na prezesa. Były inne osoby. Czy Pana zgoda na kandydowanie na prezesa jest również wyrazem obaw, że inni rywale poszliby drogą pana Maciejkianca?

Mówię tylko o sobie, ponieważ siebie znam jednak najlepiej.

Gdzie należy, Pana zdaniem, szukać przyczyny konfliktu w Związku Polaków na Litwie, który dziś często jest określany jako rozłam?

Przyczyn tego zamieszania szukałbym jeszcze na VII Zjeździe, kiedy na prezesa kandydował tylko pan Maciejkianiec i bez kontrkandydata uzyskał zaledwie nieco ponad połowę głosów. Był to sygnał dla niego, że na następnym zjeździe może już nie mieć i tej większości, a cała kadencja i brak współpracy, absolutne rozejście się prezesa i Zarządu Głównego, tylko to poświadczało. Gdyby Zjazd został ogłoszony w normalnym terminie i odbył się w kwiet-

niu, to z całą pewnością można by powiedzieć, że pan Maciejkianiec nie byłby już prezesem i najpewniej utraciłby stanowisko redaktora naczelnego „Naszej Gazety”.

Co w tej sytuacji było do zrobienia? Otóż to, co zostało zrobione.

Tu muszę zaznaczyć, że Maciejkianiec ma bezsprzecznie duże zasługi, przede wszystkim, w zdobywaniu funduszy i przekonywaniu władz polskich, że takie fundusze są potrzebne na Domy Polskie na Wileńszczyźnie, na Litwie. Uważam to za jego wielką zasługę. Od początku istnienia Związku pan Maciejkianiec udzielał się raz czynnie, raz mniej czynnie, ale niemniej ma zasługi. Tylko szkopał w tym, że uznania tych zasług pan Maciejkianiec szuka poprzez szantaż. Nie jest to uznanie okazywane żywołowo, samorzutnie przez ludzi, tylko jest to uznanie wymuszane poprzez szantaż, wniesienie ogromnego zamieszania w sprawy związkowe i w ogóle społeczności polskiej na Litwie. Poprzez groźbę hamowania bądź uniemożliwienia rozpoczęcia normalnego funkcjonowania Domu Polskiego w Wilnie i domów polskich w innych miejscowościach. Z taką metodą absolutnie się nie zgadzam i absolutnie ją potępiam.

Każdy człowiek ma w sobie cechy dobre i cechy ujemne. Nie chciałbym, żeby w mojej wypowiedzi i w wypowiedziach innych pobrzmiewały tylko te ujemne nuty i negatywne akcenty. Dlatego jestem skłonny doprowadzić do sytuacji, w jakiej uznanie zasług i dorobku Maciejkianca zostałyby potwierdzone w sposób spektakularny, który usatysfakcjonowałby jego samego i żeby poprzez taką formę uznania można było uniknąć jeszcze większego zamętu w sprawach polskich.

Absolutnie potępiam sposób, w jaki domaga się on tego uznania, ale, że na takie uznanie zasługuje - również jest bezsprzeczne.

Czy Pan nie uważa, że sposób, w jaki Maciejkianiec domaga się uznania jego zasług, przekreśla te zasługi?

Nie ma tylko aniołów, albo tylko łotrów. Nie sądzę, że należy pójść na spotkanie, pójść na kompromis, tylko wyłącznie po to, żeby uniknąć zamieszania. Ten kompromis jest dyktowany również odczuwaną przeze mnie potrzebą podkreślenia jego zasług.

Jakie były Pana pierwsze działania jako nowo wybranego prezesa Związku Polaków na Litwie, żeby doprowadzić do pojednania polskiej społeczności na Litwie?

Uważam, że pewne zmodyfikowanie składu Zarządu Głównego i dołączenie do kandydatów przedstawionych przez oddziały jeszcze 14 osób znanych ze środowiska, przede wszystkim wileńskiego, inteligencji, którzy w swoim czasie czynnie się udzielali w Związku Polaków na Litwie, ale z tych czy innych powodów, najczęściej od nich niezależnych, zaniechali, bądź zostali odsunięci od działalności w Związku.

Jeśli chodzi o dalsze kroki, to odbyłem trzy spotkania z eks-prezesem ZPL panem Ryszardem Maciejkiancem, szukając wyjścia z zaistniałej sytuacji z minimalną szkoda dla wszystkich stron.

Czy udało się Panu znaleźć z byłym prezesem Ryszardem Maciejkiancem wspólny mianownik, który pozwoliłby załagodzić zaistniałą sytuację?

Mam nadzieję, że na trzecim spotkaniu pewna szansa wybrnięcia z tej niezręcznej sytuacji zaistniała.

Jak szybko, Pana zdaniem, wyjaśni się, który z obecnych ZPL-ów jest prawomocnym spadkobiercą ponad 10-letniego dorobku społecznej inicjatywy Polaków na Litwie, a który jest rozłamowy, bądź też jest nową organizacją społeczną litewskich Polaków, albo, co zresztą przebrzmiało na VIII zjeździe 27 maja, może dojść do pojednania obydwu organizacji, a raczej ich liderów?

Uważam, że wyjściem z tej sytuacji, kiedy każda ze stron twierdzi, że jest prawowitym spadkobiercą ponad 12-letniej historii i dorobku Związku, jest powołanie komisji trójstronnej składającej się z trzech przedstawicieli legalnego Związku, któremu prezesuje, trzech przedstawicieli wyznaczonych przez Ryszarda Maciejkianca i trzech ekspertów, którzy byliby zaakceptowani przez obie strony. Dzięki temu, w bardzo krótkim czasie zaistniałaby szansa zbadania prawomocności i zgodności ze Statutem wszystkich poczynań podejmowanych i przez Zarząd Główny, i tzw. Zarząd Główny, czy też mianująca się zarządem inną grupę ludzi. Z swojej strony jestem gotów złożyć podpis, o ile pan Maciejkianiec również taki podpis złoży, że podporządkuje się wraz z Zarządem Głównym wnioskowi takiej grupy ekspertów.

To wyjaśniłoby w bardzo krótkim czasie sytuację i doprowadziłoby do tego, że znikłaby konieczność wyjaśniania jej na drodze prawnej.

Dziś chyba jednak trudno jest znaleźć osoby rozjemcze, ekspertów, którzy nie byłiby zaangażowani po jednej lub po drugiej stronie konfliktu. Kto mógłby więc spełnić tę rolę?

Nie sądzę, żebyśmy nie mogli znaleźć na Wileńszczyźnie czy też na Litwie osób, które mogłyby użyć akceptację i Zarządu Głównego, i owej prywatnej grupy.

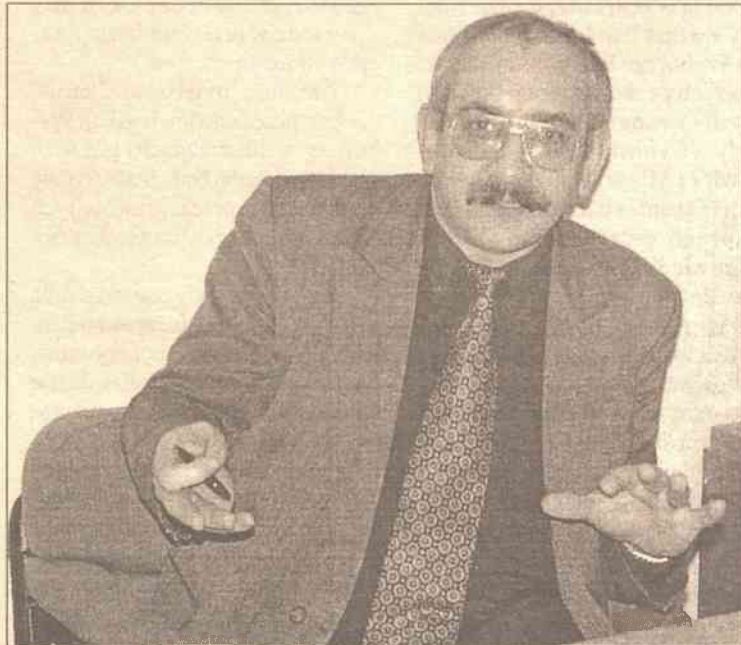
Były ambasador RP na Litwie Jan Widacki, określił założenie Akcji Wyborczej Polaków na Litwie jako jedną z podstawowych przyczyn rozłamu w polskiej organizacji społecznej. Pana zdaniem, ile jest racji w sprostowaniach byłego ambasadora?

Nie chciałbym komentować bardzo subiektywnej wypowiedzi pana Widackiego.

Czy zechciałby Pan skomentować wypowiedź pana Widackiego, że mniejszość polską na Litwie czeka jeszcze nie jeden kryzys i będzie to trwało dopóty, dopóki nie zmieni się pokolenie liderów wspólnoty polskiej?

Nie uważam pana Widackiego za aż takiego znawcę przedmiotu i eksperta, żebym musiał komentować jego wypowiedzi.

W sprywatyzowanym przez Ryszarda Maciejkianca i jego zwolenników tygodniku „Nasza



Jan Sienkiewicz uważa, że Związek Polaków na Litwie musi stać się autentycznie niezależną organizacją społeczną. Fot. Marian Paluszkiwicz

Gazeta” pojawiły się zarzuty pod adresem nowego Zarządu Głównego, że jest on nieprawomocny, ponieważ na Zjeździe za składem zarządu przegłosowała tylko trzecia część delegatów na Zjazd.

Wybory Zarządu Głównego odbyły się ściśle według Statutu. Natomiast, co do tego zarzutu pana Maciejkianca, to chciałbym zwrócić uwagę na fakt, że od pewnego czasu nie przytacza on głównego argumentu, którym się od początku tego całego, celowo wprowadzanego zamieszania, ostaniał, czyli zarzutu o upartyjnieniu Związku Polaków i konieczności działań dla wyswobodzenia się spod wpływów partii. Przecież to była myśl przewodnia wszystkich jego poczynań - jeśli coś robimy, to robimy po to, żeby Związek był autentycznie niezależną organizacją. Teraz natomiast tego nie ma. Jest wyciąganie wydumanych, niezgodnych z rzeczywistością pseudofaktów.

Czyli Pan uważa, że było wystarczająco głosów, żeby na Zjeździe został wybrany Zarząd Główny?

W głosowaniu nad tym, z ilu osób ma się składać Zarząd Główny, wzięła udział ponad połowa wszystkich oddelegowanych na Zjazd, czyli żadnego naruszenia Statutu tutaj nie ma.

Czy są już jakieś konkretne propozycje ze strony polskiej i Związku, któremu Pan prezesuje, w sprawie zagospodarowania Domu Polskiego w Wilnie?

Nasz stosunek do tej sprawy został przedstawiony w rezolucji zjazdowej i mogę tylko powtórzyć, że zbyt poważna była ta pomoc i wyraz uwagi Rzeczypospolitej wobec Polaków na Litwie, żeby teraz wokół tego zaczęły się jakieś niepotrzebne i nie zawsze czyste rozgrywki.

Sądzę, że w krótkim czasie zostanie wypracowana przez Związek Polaków, przez stronę polską formuła, która będzie do przyjęcia dla obu stron i ten obiekt już wkrótce zacznie funkcjonować z korzyścią dla Polaków na Litwie i Rzeczypospolitej. Poszukiwania takiej formuły trwają i sądzę, że rychło się zakończą i będą skuteczne.

Kolejną kością niezgody między ZPL-ami i tym legalnym, i tzw. nielegalnym jest tygodnik „Na-

szsza Gazeta”, który w części należy do Związku Polaków, a w części, w niewyjaśnionych okolicznościach, stał się prywatną gazetą Ryszarda Maciejkianca i jego zwolenników. 22 czerwca ma się odbyć rozprawa sądowa w tej sprawie. Czy o przynależności tej gazety zadecyduje sąd, czy też są prowadzone jakieś rozmowy w sprawie „deprywatyzacji” organu prasowego ZPL?

Rozmowy, jakie odbyłem z panem Maciejkiancem, dotyczą całego szeregu spraw, jak również tego pozwu. Chcę zaznaczyć, pozew został złożony w sądzie przez poprzedni Zarząd Główny. Nawet nie wiem, kto go podpisał. W każdym razie, do pierwszej rozprawy mamy trochę czasu. Jest możliwość bądź podtrzymania tego pozwu, bądź wycofania go, o ile negocjacje w tej sprawie będą przebiegały pomyślnie.

Czy są chęci do negocjacji po drugiej stronie?

Pewnie są, ale trzeba dokładać bardzo wiele trudu, żeby do tych chęci dotrzeć.

Na Zjeździe ZPL część delegatów mówiła o konieczności zmiany Statutu organizacji, który, jeśli nie jest zły, to przynajmniej niedopracowany. Czy są prowadzone jakieś działania w tym kierunku?

Mówiąc bardzo łagodnie, Statut jest niedoskonały. Nie reguluje on całego szeregu sytuacji - stosunków z Komisją Statutową, nie ma żadnego mechanizmu reagowania na nie przez Zarząd Główny. Niezależnie od tego, co uchwali Komisja, Statut nie przewiduje żadnego sposobu realizacji tych uchwał. Tak samo jest w relacji Zarząd-Komisja Rewizyjna. Nie jest określona konkretnie sprawa wyborów władz, czy wybory mają być tajne, czy jawne. Czyli jest szereg rzeczy, których nie ujmuje Statut i przed następnym zjazdem konieczne trzeba przeprowadzić bardzo poważną redakcję jego tekstu. Teraz jest nie najlepszy czas do rozpoczęcia tych prac, ale nie ulega wątpliwości to, że przed następnym zjazdem trzeba będzie bardzo poważnie nad tym popracować.

Rozmawiał
Stanisław Tarasiewicz

Bankowość na Wileńszczyźnie 1872-1940

5. Banki wileńskie w czasach I wojny światowej

Pierwsza wojna światowa, rewolucja bolszewicka w Rosji, wielokrotne przechodzenie przez Wileńszczyznę linii frontu oraz zmiany władzy w Wilnie okazały się fatalne jak dla gospodarki, tak i dla bankowości wileńskiej.

W czasie wojny rubel rosyjski stracił 75% swej wartości, powszechnym zjawiskiem było masowe wycofywanie wkładów z banków przy każdej zmianie sytuacji politycznej w regionie. Pod względem walutowym w okresie tym panował niezmierny chaos. W obiegu znajdowały się ruble carskie, okupacyjne, dumskie, rewolucyjne, marki niemieckie, polskie, marki „Ober-Ost'u”. Kredyt hipoteczny oraz handlowy uległ całkowitemu zastojowi.

Praktycznie wszystkie banki działające na Wileńszczyźnie na początku pierwszej wojny światowej zostały ewakuowane w głąb Rosji, nie ominęło to i banków wileńskich. Operacje kredytowe nie były prowadzone, po rewolucji wielokrotnie banki nie zdołały ustrzec się przed otwartą grabieżą, rozbijaniem kasetek i nacjonalizacją. Po wojnie okazało się, że utrata tradycyjnych powiązań z rosyjskim rynkiem pieniężnym okazała się dla banków nie do odrobienia, aktywa pozostałe po rosyjskiej stronie frontu zostały bezpowrotnie stracone.

Wileński Bank Ziemski

Wileński Bank Ziemski był czynny tylko do końca 1914 roku. Dłużnicy nie spłacali swych zaległości ze względu na niepewną sytuację polityczną, zresztą nie byli oni nawet do spłaty zobowiązani wskutek ogłoszenia moratorium wojennego, ściąganie więc należności na drodze prawnej było nie do pomyślenia. Z drugiej strony nie zaciągano pożyczek, ponieważ nikt w takich czasach nie myślał o inwestycjach. 5 sierpnia 1915 roku bank został wyewakuowany do Petersburga. Do Wilna powrócił 23 marca 1920 roku, prawie po pięciu latach zawieszenia działalności, bez bogatego archiwum, które pozostało w Rosji bolszewickiej i nigdy już do banku nie powróciło, co mocno utrudniło pracę odrodzonej instytucji. Nie dane mu było zresztą od razu wszcząć normalnych czynności bankowych, musiał je zawiesić ponownie w okresie inwazji bolszewickiej. Normalna działalność banku datuje się od 9 maja 1921 roku.⁽¹⁾

Wileński Prywatny Bank Handlowy

Wileński Prywatny Bank Handlowy otrzymał 19 sierpnia 1915 roku rozkaz władz rosyjskich ewakuowania się z Wilna w ciągu kilkunastu godzin. Przed wybuchem wojny bank oprócz centrali w Wilnie posiadał siedem oddziałów: w Kownie, Białymstoku, Bobrujsku, Homlu, Mińsku, Wilkomierzu i Rzeżycy (Rezekne). Ewakuacja centrali przebiegła sprawnie, po tygodniu bank dotarł do Mińska, skąd po miesiącu przeniósł się do Homla. Oddział białostocki ewakuowano wprost do Moskwy, oddział kowieński do Bobrujska. Zarząd banku przeniósł się do Petersburga. Pomimo wszystko wyniki finansowe roku 1915 nie wykazały strat, czysty zysk wyniósł niecałe dziesięć tysięcy rubli.

Perypetie oddziałów WPBH

Po ewakuacji w głąb Rosji każdy oddział Wileńskiego Prywatnego Banku Handlowego musiał dawać sobie radę sam. Agencja moskiewska, dawny oddział białostocki, rozwijała się bardzo dobrze i w pierwszym roku operacyjnym przyniosła ponad sto tysięcy rubli czystego zysku. Jak widać, wojna większego wpływu na wynik finansowy agencji nie wywa-



Defilada wojsk niemieckich w Wilnie 12 grudnia 1915 roku

rza. Niestety, wybuch rewolucji bolszewickiej sprawił, że czynności agencji zostały w 1918 roku przerwane, a w 1919 roku oddział został zlikwidowany przez bolszewików, walory i akta zostały zabrane do Sowieckiego Banku Narodowego, towary ze składów oraz kosztowności z sejfów wywieziono także. Władze agencji nie zdołały oczywiście wyegzekwować uregulowania rachunków za zabrane towary oraz kosztowności.

Oddział w Homlu przed wojną przeżywał rozkwit pośrednicząc na handlu drzewem, fosforem, parafiną, cynkiem, ołowiem pomiędzy Wschodem a Zachodem. W grudniu 1917 roku po ogłoszeniu dekretu o nacjonalizacji banków oddział ten został unieruchomiony. Nie doszło jednak do jego znacjonalizowania, gdyż 1 marca 1918 roku do Homla wkroczyły wojska niemieckie. Podczas okupacji niemieckiej próbowano ratować aktywa oddziału, w końcu grudnia jednak bolszewicy wrócili do Homla i wówczas oddział został przez nich zlikwidowany.

Działalność oddziału w Bobrujsku została w lutym 1919 roku przerwana przez bolszewików, którzy wszystkie walory, portfel wekslowy i akta wywieźli do Smoleńska. W czasie opanowania miasta przez wojska polskie od sierpnia 1919 roku do lipca 1920 roku oddział bobrujski otrzymał większą zaliczkę od mińskiego oddziału banku i wznowił działalność, następnie z wojskami polskimi przeniósł się do Warszawy.

Ekspozytura wileńska

Pozostawiona po ewakuacji centrali banku do Petersburga ekspozytura w Wilnie została powierzona członkowi zarządu Stanisławowi Kognowickiemu. Bank został otwarty 9 września 1915 roku, następnego dnia po wejściu Niemców do Wilna. Wyjątkowo ciężkie warunki życia w Wilnie w czasie wojny, wyludnienie miasta oraz całkowity upadek życia gospodarczego kraju nie pozwalały na rozwinięcie jakichkolwiek operacji bankowych, oddział zajmował się tylko likwidowaniem zobowiązań względem pozostałych klientów. 5 stycznia 1919 roku weszli do Wilna bolszewicy, nastąpiła częściowa reewakuacja akt i ksiąg centrali, działalność banku natomiast ustała całkowicie. Po miesiącu bolszewicy polecieli zlikwidować bank, zaś gotówkę przelać do Banku Sowieckiego. W kwietniu wydano rozkaz, aby przygotować wszystko do rewizji banku, nie doszło do niej jednak, ponieważ 19 kwietnia 1919 roku Polacy zajęli Wilno. Natychmiast podjęto starania, aby bank znów uruchomić, na razie zajmowano się głównie ściąganiem należno-

ści, które w większości szły na regulowanie przedwojennych zobowiązań.

W 1919 roku odczuwano brak drobnych banknotów obiegowych, wobec tego Wileński Prywatny Bank Handlowy zainicjował projekt wypuszczenia w obieg bonów bankowych o niewielkich nominacjach. Po akceptacji władz skarbowych wraz z trzema innymi bankami, działającymi w Wilnie, wyemitował serię bonów na sumę 500 000 marek polskich, które weszły do obiegu w lutym 1920 roku i wycofano je dopiero w grudniu 1921 roku. W ten sposób Wileński Prywatny Bank Handlowy spełnił nawet funkcję banku emisyjnego.

W lipcu 1920 roku, podczas wojny polsko-bolszewickiej, bolszewicy ponownie opanowali Wilno. Okupacja trwała niecałe trzy miesiące, przyniosła jednak duże straty dla banku. Zarząd w ostatniej chwili zdążył wywieźć do Warszawy tylko gotówkę, natomiast kasetki zostały rozbite i rozgrabione, zniszczono także księgi bankowe oraz archiwum.⁽²⁾

Powrót do normalnej pracy

Wileński Prywatny Bank Handlowy rozpoczął normalną pracę dopiero w październiku 1920 roku, po zajęciu Wilna przez wojska generała Żeligowskiego. Powojenna koniunktura, charakteryzująca się bardzo wysoką inflacją, stanowiła zachętę do odbudowy działalności bankowej oraz tworzenia nowych banków. Wileński Prywatny Bank Handlowy 25 marca 1921 roku podpisał umowę z Bankiem Kredytowym w Warszawie, na mocy której otrzymał kredyt na uruchomienie banku. Na zebraniu walnym 30 czerwca 1921 roku uchwalono przystąpienie do nowej emisji akcji, wybrano też nowe kierownictwo banku: na stanowisko dyrektora - byłego kierownika mińskiego oddziału Stanisława Riedla, prezesem rady został Leonard Bobiński, prezesem Komitetu Wykonawczego - Ludwik Uniechowski. Na początku 1922 roku udało się zlikwidować zadłużenie dla głównego wierzyciela - „National Bank für Deutschland” i bank rozpoczął nowy etap działalności.

Artur Płokszt

Artykuły powstały na podstawie scenariuszy z cyklu audycji radiowych, napisanych przez Artura Płoksztę przy wsparciu Fundacji Bankowej im. L. Kronenberga oraz Fundacji Radia Znad Wilni

⁽¹⁾ Kazimierz Plater, *Wileński Bank Ziemski, praca magisterska, Szkoła Główna Handlowa, Warszawa, rok 1938;*

⁽²⁾ Anna Krysik, *Wileński Prywatny Bank Handlowy, praca magisterska, Szkoła Główna Handlowa, Warszawa, rok 1988.*

A w owym czasie...

Praktycznie od pierwszych dni pierwszej wojny światowej w Wilnie ustalone zostały oficjalne ceny, kupcy mieli obowiązek wywieźć je w sklepach.

Pojawiły się problemy z banknotami, które niechętnie były przyjmowane przez kupców przy rozliczeniach. 27 lipca 1914 roku Kurjer Litewski pisał: Nie ulega przecież najmniejszej wątpliwości, że banknot państwowy rosyjski wobec zapasów złota w banku państwa i olbrzymich bogactw naturalnych nigdy nie straci swej wartości i, jak głosi urzędowy komunikat, wymiana na złoto nastąpi natychmiast po skończeniu wojny, która nie zapowiada się na długo...

Hotel „Austria” na Szopenowskiej z powodu wojny z Austro-Węgrami został przemianowany na „Belgia”. Zakazano sprzedaży wódki oraz ograniczono jej wyszynk w restauracjach, zakazano gier hazardowych w klubach oraz nakazano wymianę okrągłych stołów na czworokątne. Ilość pijanych się nie zmniejszyła - z przekąsem zauważył Kurjer.

9 maja 1915 roku Kurjer Litewski donosił: komisarz miejski, pan Dowgird, zawiadomił policmajstra, że po wprowadzeniu obowiązującej taksy na numery w hotelach, pomysłowi właściciele takowych wynaleźli nowy sposób na podnoszenie cen: oto pobierają 30 kopiejek na dobę za pościel i po 20 kopiejek za światło.

Pojawiając się braki cukru, po mieście krążyła pogłoski o ukrywaniu go przez spekulantów, wobec czego 29 maja 1915 roku główny naczelnik dźwińskiego okręgu wojennego upoważnił Zarząd Miasta do dokonania w asyście policji kontroli ładunków na stacjach kolejowych Wilna i w Nowej Wilejce. Kontrola wykryła cukier, który został odebrany przez handlarzy. 20 lipca ukazał się rozkaz głównego naczelnika dźwińskiego okręgu wojskowego o rekirowaniu przybywającego na stacje kolejowe cukru i organizowaniu jego sprzedaży przez Zarząd Miasta.

W lipcu 1915 roku gazety zaczęły informować konkretnie, ile, jakich i dla jakiego handlarza przybyło artykułów spożywczych.

Najczęstsze wypadki i przestępstwa tego okresu: zatrucie się politurą, utrzymywanie nielegalnych szulerni i tajnych domów rozpusty, sprzedaż spirytusu. W sądach częste stały się procesy o obrazę Majestatu.

W prasie pojawiają się coraz dłuższe spisy osób, które zachorowały na choroby zakaźne z podaniem ich adresów.

3 sierpnia 1915 roku rozpoczęto rozbiorę pomników Katarzyny II oraz Murawjowa, po tygodniu Niemcy weszli do miasta.

3 stycznia 1918 roku pojawia się w Dzienniku Wileńskim informacja o sekwestrze kasetek bankowych w bankach rosyjskich. Według ocen petersburskich bankowców po zrewidowaniu skrytek bankowych skonfiskowanych zostało od 2 do 3 miliardów rubli. W ten sam dzień zostały zlikwidowane banki prywatne poprzez przyłączenie ich wraz z aktywami i pasywami do banku państwowego. Nowym dyrektorem rosyjskiego banku państwowego został Polak, Stanisław Pestkowski, pochodzący z Łodzi, w przeszłości zesłańca na Sybir jako członek PPS.

Podczas okupacji niemieckiej w gazetach wileńskich publikowane są ciągle ogromne ogłoszenia o niemieckiej pożyczce, hasło brzmi: „Nie ma nic bezpieczniejszego, jak niemiecka pożyczka wojenna!”

21 marca 1918 roku Dziennik Wileński informuje, jak trzeba wysyłać listy: „... list winien być możliwie krótki i kopert zaklejać nie wolno”.

31 grudnia 1918 roku ukazał się rozkaz mobilizacyjny gen. Władysława Wejtko, komendanta okręgu wojskowego na Litwie i Białej Rusi, z powodu zbliżania się wojsk bolszewickich do Wilna. „Jako dowódca okręgu wojskowego na Litwie i Białej Rusi zapowiadam, że nie pozwolę luno strasznej moskiewskiej czerwonemu cara przetrzeć na ziemi Litwy i Białej Rusi i ziem tych będąc bronić do ostatniej kropli krwi... wszyscy zdolni do noszenia broni Polacy, od 17 roku życia począwszy, stawić się mają do biura zaciągowego wojsk polskich, Zarzecze 5, a wszyscy Litwini - do wojska litewskiego. Białorusinom i Żydom pozostawiam do woli wybór formacji wojskowej, do której chcą przylączyć”.

W przedszkolu "Šilelis" mieści się jedyna w stolicy polska grupa dla dzieci z wadami wzroku

Pokazać dziecku świat

Ukryte za gęstą zielenią drzew, niczym tajemniczy zamek z bajki, w malowniczym zakątku dzielnicy Karolinki, znajduje się przedszkole "Šilelis". Choć oficjalnie posiada status rosyjskojęzycznego, są tu też grupy litewskie i właśnie tutaj mieści się jedyna w stolicy polska grupa dla dzieci z wadami wzroku.

Placówka jest wyspecjalizowana, z maluchami posiadającymi wadę wzroku pracują tu fachowcy: lekarz oftalmolog, teflopedagog, ortoptysta.

- Przyjmujemy też bardzo chętnie dzieci bez wad wzroku. Na przykład, polska grupa jest mieszaną - przebywają w niej dzieci z wadami wzroku i bez. Cieszy mnie, że wśród dzieci nie ma żadnego podziału, wszystkie się przyjaźnią i zgodnie bawią się. W taki sposób uczy się je tolerancji, maluchy z wadami wzroku nie czują się obce, odmienne wśród rówieśników - mówi Natalia Poczekutowa, kierowniczka przedszkola.

Cudów nie ma, ale...

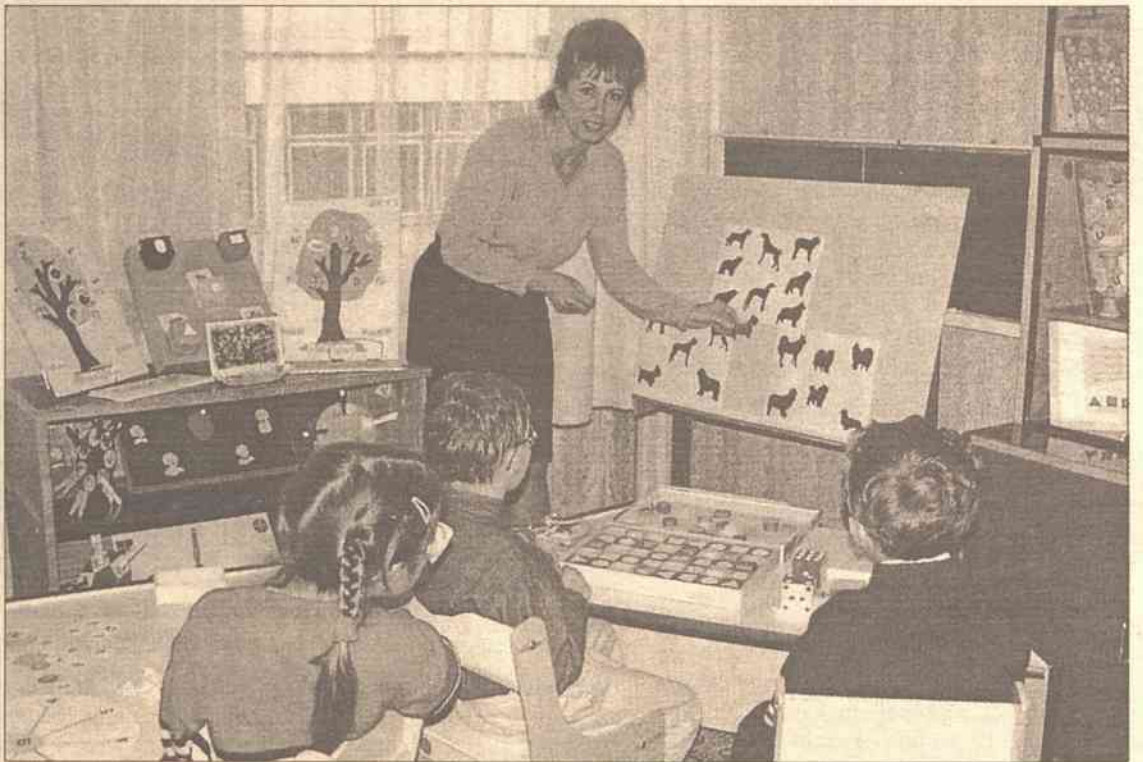
W przedszkolu maluchy z wadą wzroku dwa razy tygodniowo odwiedza lekarz oftalmolog,

codziennie dzieciaki mają zabiegi lecznicze w nowoczesnym urządzonej gabinecie zabiegowym, gdzie pod opieką ortoptysty leczą swoje oczka. Każdego dnia dzieciaki mają też ciekawe ćwiczenia z teflopedagogiem, specjalistą zajmującym się korektą wzroku.

- W czasie ćwiczeń uczymy dzieci odróżniania kolorów, określania kształtów przedmiotów. Gdy maluch ma słaby wzrok, wówczas ma kłopoty z poznawaniem otaczającego go świata. Naszym celem jest więc zapoznanie dziecka z przyrodą, przedstawicielami fauny i flory. Smutne, ale taki kilkuletni człowieczek czasami nawet nie wie, jak wygląda koń, pies czy inny zwierzak. Nie wie, bo nie widzi. Staramy się więc pokazać dziecku świat z jego kolorami i urokami - mówi Viktoria Lanauskienė, teflopedagog.

Maluchy, kto z okularkami, kto z opatrunkiem na oczku z zapałem układały kolorowe klocki i starannie doбираły pasujące do siebie obrazki.

- Nie czynimy tutaj cudów, nawet największym specjalistom się to nie udaje. Jednak przy pomocy odpowiednich ćwiczeń i pracy fachowców hamujemy rozwój krótkowzroczności, dalekowzroczności i zezowości.



Smutne, ale kilkuletni człowieczek z wadą wzroku czasami nawet nie wie, jak wygląda koń, pies czy inny zwierzak. Dziecko nie wie, bo nie widzi. Staramy się pokazać dziecku świat z jego kolorami i urokami - mówi Viktoria Lanauskienė, teflopedagog

Zdarza się często, że dzieci nie muszą już nosić okularów - mówi pani Natalia.

Ciekawskie smerfy

Dzieciaki z polskiej grupy nazywane są smurfami. Rzeczywiście, ich pokój bawialny przypomina wesołe miasteczko tych bajkowych postaci. Obecnie w grupie jest 16 dzieci. Grupa smurfetek bawi się z lalkami, poważne smerfy coś studiują, trójka rozśmianych maluchów siedzi przy stole, na którym kipi samowar. Zabawkowy, oczywiście. Po krainie smurfów oprowadza nas pani Krysztyna Siergiejczyk, wychowawczyni maluchów.

- Staramy się stworzyć naszej dziatwie idealne warunki. Pokój jest podzielony na kilka kątek: Kącik działalności matematycznej, Kącik mowy ojczystej, Kącik plastyki, Kącik gier i Kącik badawczy. Dzieciaki same decydują, w którym Kątku chcą się bawić - wyjaśnia pani Krysztyna.

Podczas zajęć w Kątku dzieciaki poznają np. podstawy chemii i fizyki na wesoło. Właśnie podczas takich lekcji otrzymują one odpowiedź na wszystkie swoje pytania.

- Wyjaśniamy dzieciakom dlaczego balon lata, drewno nie tonie. Staramy się, by podczas takich ćwiczeń u nich rozwijało się logiczne myślenie, by z czasem sami potrafili sobie wyjaśnić różnorodne zjawiska - mówi pani Siergiejczyk.

Maluchy z polskiej grupy są rozśpiewane i roztańczone. Mają też swój teatrzyk lalek. Niezwykłą atrakcją dla dzieciaków jest przedstawianie bajek. Oprócz języka ojczystego, uczą się też litewskiego.

Czekają na maluchy

Koszt miesięcznego pobytu dziecka w przedszkolu wynosi 150 Lt (dniówka - 6,98 Lt).

Jeśli dziecko ma bardzo poważną wadę wzroku - jego pobyt w przedszkolu jest nieodpłatny.

Jak mówi pani Natalia, zapis do przedszkola trwa cały rok. W lipcu i sierpniu dzieciaki mają wakacje.

Oprócz grup dziennych, są tu całodobowe i tygodniowe (od poniedziałku do piątku). Działa też tzw. grupa dyżurna, w której maluch może przebywać do godziny 8 lub 9 wieczór.

- Dzieci mają u nas posiłki cztery razy dziennie, cały rok w jadłospisie są świeże owoce - opowiada kierowniczka przedszkola.

Panią Natalię bardzo martwi fakt, że w przedszkolu jest tylko jedna polska grupa. Jak mówi, marzy ona, aby były przynajmniej dwie.

- Mamy tu wykwalifikowaną kadrę, wychowawczynie są po studiach w Polsce. Poza tym, bardzo miło się pracuje z polskimi dziećmi i współpracuje z ich rodzicami - mówi pani Poczekutowa.

Sabina Kozłowska
Fot. Marian Paluszkiwicz



Wśród dzieci nie ma żadnego podziału, wszystkie się przyjaźnią. W taki sposób uczy się je tolerancji, maluchy z wadami wzroku nie czują się obce, odmienne wśród rówieśników

Patronat prasowy „Kuriera Wileńskiego”

„Skoczki” ze Skoków

„Swoim występem naładowaliście nas energią i optymizmem. Podarowaliście nam mnóstwo wrażeń” - dziękował młodym artystom z polskiego zespołu „SKOCZKI'93” dyrektor Landwarowskiej Szkoły Średniej Franciszek Żeromski.

Goszczący na Litwie dziecięcy zespół śpiewaczy „SKOCZKI'93” z polskiego miasta Skoki wystąpił w czwartek przed mieszkańcami Landwarowa.

Salę domu parafialnego wypełniali rówieśnicy artystów, dlatego w czasie koncertu trwała wspólna zabawa. Widownia razem ze „Skoczkami” śpiewała także przeboje jak „Wsiąść do pociągu byle jakiego” i „Przeżyj to sam”.

Zespół przybył na Litwę wspólnie z burmistrzem miasta Skoki Brunonem Mikołajczakiem. Pan Mikołajczak opowiedział zebranym o Skokach. Otóż oryginalną nazwę miasta wyjaśnia następują-

ca legenda: pewien rycerz na rączył rumaku przeskakiwał rzekę i zgubił podkowę. Z czasem powstało w tej miejscowości miasto Skoki, w którego herbie umieszczono tę podkowę.

W zespole, pod kierownictwem Mieczysława Jarzembowskiego, śpiewają dzieci w wieku od 10 do 16 lat. Artyści - to 35 dziewczynek i... jeden chłopak.

„Rodzynek”, jedenastoletni Szymon wyznał „Kurierowi”, że jest bardzo zadowolony z takiego stanu rzeczy. Koleżanki nie krzywdzą go, wręcz odwrotnie, traktują jako klejnot i otaczają czułą opieką.

Prababcia jednej z artystek, czternastoletniej Natalii, pochodzi z Wilna.

- Bardzo się cieszę, że wspólnie z prawnuczką mam okazję odwiedzić ojczyste miasto, które opuściłam jako dziesięcioletka. Gdy modliliśmy się przed Obrazem Matki

Boskiej Ostrobramskiej, wróciłam wspomnieniami do Wilna z mego dzieciństwa. Przecież właśnie tutaj, w Ostrej Bramie, miałam Pierwszą Komunię. W czasie fascynującej wycieczki starałam się wspomnieć tamte Wilno, jednak minęło tyle czasu, pół wieku, dużo się więc zmieniło... - powiedziała nam Irena Małecka.

Po koncercie młodzież - artyści i widzowie - udali się na dyskotekę, zaś dorośli (kierownictwo zespołu i przedstawiciele administracji miasta Skoki), w domowej atmosferze, przy lampce wina, spotkali się z zespołem nauczycielskim landwarowskiej szkoły.

„Cieszymy się, że odwiedziliśmy wasze miasto i proponujemy nawiązanie trwałej przyjaźni. Mam nadzieję, że odtąd będziemy owocnie współpracowali” - powiedział Brunon Mikołajczak, składając na ręce Franciszka Żeromskiego dary - książki. Pan Franciszek z kolei



Zespół „SKOCZKI'93” koncertował w Senacie RP oraz był na prywatnej audycji i wystąpił przed Ojcem Świętym. Mieszkańcom Landwarowa artyści zaprezentowali koncert, składający się z trzech części: patriotycznej, rozrywkowej i tanecznej

zapewnił, że serca i domy landwarowian są zawsze otwarte dla nowych przyjaciół.

Przyjaźnie nawiązała również młodzież, świadczyła o tym wymiana adresów i robienie wspólnych zdjęć.

Wczoraj zespół wystąpił w Centrum Kultury i Rekreacji w

Nowej Wilejce. Wśród widzów byli też, między innymi, wychowankowie miejscowej szkoły - internatu.

Przyjazd zespołu na Litwę został zorganizowany przez agencje turystyczne „Klion” z Wilna i „Skowronek” z Zielonej Góry.

Sabina Kozłowska
Fot. Marian Paluszkiwicz

Kurier TV

10 - 16.VI

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 10 CZERWCA



8.00 - Dzień dobry. 9.15 - Telemekatalog. 9.20 - S. "Statek kosmiczny Ziemia". 9.30 - Biblia w animacji. Stworzenie świata i potop. 10.00 - Encyklopedia Gustawa. 10.30 - Zdrowie. 11.00 - Weekendowy afisz. 11.05 - Okres twórczy. 11.30 - S. "Po prostu bajka". 12.00 - Program mniejszości narodowych. 12.50 - Słowo chrześcijanina. 13.00 - Wiadomości. 13.05 - S. "Druga B". 13.35 - Na parapecie. 14.00 - Posażna skrzynia. 14.45 - Muzeum bytu ludowego Litwy. 15.05 - Styl. 15.30 - Technologia i telekomunikacja. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Operetka. 17.00 - Koncert życzeń. 17.50 - Most przez Atlantyk. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - Film dok. 19.10 - S. "Droga do Avonlea". 20.00 - Panorama. 20.25 - Europejski zegar. 20.40 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej grupy B. Belgia - Szwecja. Podczas przerwy - Sydney 2000. 22.40 - Koncert. 23.00 - Dziennik wieczorny.



8.00 - Dla dzieci. 9.00 - Poranne koło. 10.50 - Nowa komunikacja. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Cztery koła. 12.00 - Podróż. 13.00 - Świat dziwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Przyjaciele". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - S. "Sąsiedzi". 16.15 - S. "Renegat". 17.00 - S. "Rodzinka Adamsów". 17.25 - Dramat "Zaginiony

NIEDZIELA 11 CZERWCA



8.00 - Z całej Litwy. Druskienniki. 8.30 - Bez pracy nie ma kolaczy. 9.00 - Nowości Kościoła katolickiego. 9.05 - Świąteczne myśli. 9.30 - Kraina moralności. 9.55 - Ratuj przyjaciela. 10.30 - Siedem dni Kowna. 11.00 - W świecie koszykówek. 11.30 - Lotnisko. 12.00 - Podróż. 12.40 - Expo-2000. 12.50 - Sydney 2000. 13.00 - Wiadomości. 13.05 - Koncert życzeń. 13.50 - Wizje i rzeczywistość. Wileński klasycyzm. 14.20 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej grupy B. Turcja - Włochy. Podczas przerwy - Wiadomości. 16.25 - Musica Aeternitatis 2000. 17.20 - Popołudnie z A. Čekuolisem. 17.45 - Wiadomości. 17.55 - Niedzielne Lotto. 18.55 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej grupy D. Francja - Dania. 20.00 - Panorama. 20.25 - Horyzonty. 20.40 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej grupy D. Holandia - Czechy. Podczas przerwy - Expo-2000. 22.40 - Koncert. 23.00 - Dziennik wieczorny.



8.00 - Dla dzieci. 9.05 - S. "Gimnazjum Pięknej Doliny". 9.30 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyny. 10.30 - Salon Białego Kota. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Świat dzikich zwierząt. 12.00 - Przetrawianie. 13.10 - Świat dziwaków. 14.00 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Przyjaciele". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - Nos. 16.20 - S. "Legenda o Wilhelmie Tellu". 17.15 - S. "Historie mórz południowych". 18.05 - Od... do. 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Film fab. "Pseudonim 'Ernis' (USA, 1996 r.). 21.15 - S. "Żołnierz suk-

świat". 18.10 - Toci rodzinka. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Film fab. "Płonące niebo" (USA, 1998 r.). 20.55 - Komedie "Lody waniliowe, lody truskawkowe" (Francja - Włochy, 1989 r.). 22.35 - Film fab. "Amerykańska depresja" (USA, 1994 r.). 0.10 - S. "Walka na śmierć i życie".

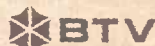


8.00 - Karuzela. 8.55 - Ekoróżga. 9.30 - Kibir vibir. 10.20 - Amerykańscy gladiatorzy. 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Sport na wesoło. 12.30 - Magia kina. 13.20 - Bushido. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Bushido. 15.10 - S. "Niagara". 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Flipper". 17.50 - S. "Komisarz Rex". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.20 - Jabłko Adama. 19.55 - Loteria. 20.00 - Panorama rowerowego show. 20.25 - Film fab. "Ginący policjanci" (USA, 1990 r.). 22.05 - Bushido. 0.20 - Film fab. "Przybysz morderca" (USA, 1989 r.). 1.55 - 7.55 - DW.



7.40 - Teleshop. 7.55 - S. "Alicja w krainie czarów", "Dzięciołek Woody", "Caspar". 9.35 - S. "Alp". 10.05 - S. "Detektyw Magnum". 11.00 - Wszystko. 11.25 - Bez kłopotu. 11.45 - Przepisy Roberta. 12.00 - Film fab. "Lato kończy się jesienią". 13.30 - S. "Jessica Fletcher". 14.30 - Za rogiem. 14.45 - S. "Lepiej niebywa". 15.10 - S. "Żonaty i z dziećmi". 15.40 - Film fab. "Ziemia II". 16.30 - S. "V.I.P.". 17.20 - S. "Słoneczny patrol". 18.10 - S. "Beverly Hills

cesu". 22.05 - Sport. 22.15 - Nowa komunikacja. 22.25 - Film fab. "Pierwsza fala".



8.00 - Jak się czujecie? 8.30 - Matka Angelika. 9.30 - Kibir vibir. 9.55 - Na jednym końcu haczyk. 10.25 - Załoga. 10.55 - Liga kucharzy. 11.30 - Jak się czujecie? 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Królewskie wzgórza". 13.00 - Koncert. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert życzeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statek miłości". 16.55 - Komedie "Dziś wtorek, a my wciąż jeszcze w Belgii". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Telegra. 19.05 - S. "Komisarz Rex". 19.55 - Komedie "Szyrli myrli" (Rosja, 1995 r.). 22.20 - Film fab. "Wyrąbane drzewa" (Kanada, 1991 r.). 0.05 - Corrida. 1.10 - 7.00 - DW.



7.40 - Teleshop. 7.55 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza", "Dzięciołek Woody", "Wszystkie psy idą do nieba". 9.15 - S. "Simpsonowie". 9.35 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. "Beverly Hills 90210". 10.50 - Przepisy Roberta. 11.05 - S. "Detektyw Magnum". 13.30 - S. "Jessica Fletcher". 14.20 - Niech żyje król. 14.45 - S. "Trzecia planeta od Słońca". 15.10 - S. "Żonaty i z dziećmi". 15.35 - S. "Ziemia II". 16.20 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 17.10 - S. "Xena". 18.00 - S. "Doktorki przez anioła". 18.45 - Ekoszansa. 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. 19.15 - Kamera VRS. 19.45 - Teletlotto. 20.20 - Film fab. "Lotnisko" (USA, 1970 r.). 22.40 - Bez tabu plus. 22.55 - Przegląd NBA. 23.20 - Sport na świecie. 23.45 - S. "W archiwum X". 0.30 - S. "Praktyka". 1.30 - Finałowe zawody NBA.

90210". 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Sport TV. 19.20 - Niech żyje król. 19.50 - Za rogiem. 9 starych anegdot. 20.15 - Komedie "Podział ładu" (USA, 1981 r.). 22.05 - Film fab. "Czarna wdowa" (USA, 1987 r.). 23.50 - Film fab. "Miłość i broń" (USA, 1994 r.). 2.00 - Przewidziana transmisja finałowych meczów NBA".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Budownictwo. 8.50 - "Niedziela". 9.20 - Aby Litwie było lepiej. 9.55 - Paluszki liżać. 10.25 - Bez pytań. 11.00 - Z Moskwy. 11.15 - Film fab. "Decydująca bramka". 13.00 - Nasze ukochane zwierzęta. 13.30 - Własna gra. 14.00 - Próg. 14.30 - SW show. 15.25 - "Ja sama". 16.30 - Film fab. "Skazany na samotność". 18.00 - Z Moskwy. 18.20 - Skandale tygodnia. 18.50 - Patrol drogowy. 19.10 - Film fab. "Trzeci potrzebny" (Rosja, 1994 r.). 20.35 - Film fab. "Krwawa sprawiedliwość" (USA, 1996 r.). 22.20 - Patrol drogowy. 22.30 - Film fab. "Przebaczenie grzechów" (USA, 1986 r.). 0.05 - Film fab. "Letnia gorączka" (USA, 1987 r.).



9.00 - Weterynaria. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 10.00 - Koncert. 10.30 - S. "Alondra". 11.00 - Film fab. "Najemny gladiator". 12.30 - Prognoza astrolog. 12.40 - Film fab. "Doktor się smuci". 14.30 - Świat biznesu. Izrael. 15.05 - Film fab. "Kapitan Nemo". 16.35 - Sztuka ludowa. 17.00 - Młode talenty. 17.30 - Oaza. 18.00 - Muzyka country. 18.30 - Poglądy od poniedziałku do piątku. 19.30 - Recepty. 19.45 - S. "Chytrus". 20.55 - Unia Europejska. 21.20 - Film fab. "Tajemniczy podróżny" (Polska, 1959 r.). 23.10 - Dotyk. 0.10 - Bushido.



8.05 - Humor. 8.40 - Czynniki sukcesu. 9.10 - Szawelska TV. 9.40 - Lekarz domowy. 10.10 - Rozmowy. 10.45 - Patrol drogowy. 11.05 - Film fab. "Skarb mojej rodziny". 13.05 - Jesteś świadkiem. 14.00 - Humor. 15.00 - Siolica. 15.30 - Kamień węgielny. 16.00 - Wileński Jutrzenka. 16.15 - Mariampolska TV. 16.45 - Katastrofy tygodnia. 17.30 - Film fab. "Miecz Hedzona". 20.50 - U Barbary. 21.20 - "Itogi". 22.50 - Muzyka. 23.50 - Radiohity.



9.00 - Przede wszystkim dzieci. 9.30 - Prowincja. 10.00 - Koncert. 10.30 - Młode talenty. 11.00 - S. "Chytrus". 12.15 - Prognoza astrolog. 12.20 - Film fab. "Tajemniczy pasażer". 14.05 - Witajcie! Teatr Zarzeczca. 15.05 - Film fab. "Kapitan Nemo". 16.35 - Prognoza astrolog. 16.45 - Recepty. 17.00 - Historie kobiet. 17.30 - Oaza. 18.00 - Muzyka country. 18.30 - Salon "Echa Litwy". 19.20 - Mozaika muz. 19.45 - S. "Chytrus". 20.55 - Recepty. 21.15 - Prognoza astrolog. 21.20 - Film fab. "Wilcze echo" (Polska, 1968 r.). 23.15 - Godzina siły ducha.

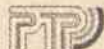


6.00, 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 6.10 - Dla wojskowych. 6.40 - Klub W. Disneya. 7.10 - Gwiazda poranna. 8.10 - Notatki. 8.30 - Pilne wezwania. 9.00 - S. "Alp". 9.30 - Zdrowie. 10.00 - Film fab. "Nowe przygody nieuchwytnych". 11.25 - W poszukiwaniu utraconego. 12.05 - Klub podróżników. 12.45 - Historia pewnego arcydzieła. 13.10 - Mądrali i Mądralki. 13.55

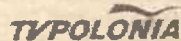
TV



6.00, 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 6.10 - Słowo duszpasterza. 6.25 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 7.15 - Jeruzasz. 7.25 - Graj, harmonio. 8.10 - Smak. 8.30 - Przyspieszona pomoc. 9.00 - Film dok. 9.30 - Poczta poranna. 10.00 - Film fab. "Nieuchwytni mściciele". 11.25 - Jak to było. 12.05 - 10 rocznica intronizacji patriarchy Kościoła Prawosławnego Rosji Aleksija II. 12.45 - Historia pewnego arcydzieła. 13.10 - Siódmy zmysł. 13.50 - Ach, Siemionowa. 14.30 - Show detektywów. 15.10, 16.15 - Pieśń roku. 17.10 - Komedie "Bezlitośni ludzie". 19.00 - Program S. Dorenki. 19.55 - Piłka nożna. 20.35 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Belgia - Szwecja. 22.40 - Film fab. "Mgła".

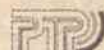


6.00 - Melodramat "42 ulica". 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.50 - Telegra. 9.35 - Sam sobie reżyserem. 10.05 - S. "Przyjaciele". 10.35 - Złoty klucz. 11.00, 18.00 - Wiadomości. 11.20 - Federacja. 12.10 - Melodramat "Starsza siostra". 14.00 - S. "Tom i Jerry". 14.15 - Planeta Ziemia. 15.10 - Teatr + TV. 16.05 - Moja rodzina. 17.05 - Dwa fortepiany. 18.10 - Anchlage i Co. 19.45 - Film fab. "Kraina głuchych". 22.00 - Film fab. "Najemny morderca".



6.00 - "Capital City" - serial. 7.00 - Echa tygodnia (program w języku migowym). 7.30 - "Klan" - serial. 8.45 - Ziarno. 9.10 - 5-10-15. 9.30 - "Babar" - serial anim. 10.00 - Hity satelity. 10.15 - Brawo, bis. 11.30 - Pegaz tygodnia. 11.45 - List z Argentyny. 12.40 - "Czame chmury" - serial. 13.40 - Po polsku nad morzem Dunajem - reportaż. 14.15 -

- Klub W. Disneya. 14.50, 16.15 - Pieśń roku. 17.05 - Komedie. 19.00 - Czas. 19.45 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Francja - Dania. 21.50 - Film fab. "Zaginienie".

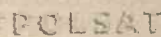


6.00 - Tata, ja i mama - sportowa rodzina. 6.55 - Program dla wojskowych. 7.20 - Ustami dziecka. 7.55 - Witaj, kraju. 8.30 - Anchlage i Co. 9.30 - Miasteczko. 10.00 - Rosyjskie Lotto. 10.40 - Filmy anim. 11.00 - Wiadomości. 11.20 - Godzina w parlamencie. 12.10 - Nowe "Stare mieszkanie". 13.10 - Rozmowy o zwierzętach. 14.05 - Tajemnice tysiąclecia. 14.50 - Klub prasowy. 15.50 - Panorama międzynarodowa. 16.35 - Komedie "Walc złotych cieląt". 18.00 - Zwierciadło. 18.55 - Film fab. "Inferno". 20.30 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Holandia - Czechy. 22.45 - Film erot. "Abisynia". 0.10 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Turcja - Włochy.



6.00 - "Alternatywy 4" - serial. 7.05 - Słowo na niedzielę. 7.10 - Portrety. 7.40 - "Złotopolscy" - serial. 8.35 - "Zwierzątka ze sklepiku" - serial anim. 9.00 - Ala i As. 9.25 - Niedzielne muzykowanie. 10.25 - "Tysiąc talarów" - komedia. 12.00 - Aniol Pański. 12.15 - Dzień Trzeciego Tysiąclecia. 13.00 - Transmisja Niedzielnej Mszy Świętej. 14.00 - Teatr dla dzieci. 14.50 - Letni Festiwal - Dni Polskie w Hamm. 15.00 - Replay czyli Powtórka. 15.25 - Podwieczorek... z Polonią. 16.15 - Letni Festiwal - Dni Polskie w Hamm. 16.30 - Magazyn Polonijny z Łotwy. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Letni Festiwal - Dni Polskie w Hamm. 17.25 - "Lalka" - serial. 18.40 - Letni Festiwal - Dni Polskie w Hamm. 18.55 - Dziennik telewizyjny. 19.05 - Let-

Przegląd Prasy Polonijnej. 14.30 - Kocham Polskę - teleturniej. 15.00 - "Motor" - film dok. 15.40 - Ludzie listy piszą. 16.00 - Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny. 16.30 - Magazyn Polonijny z Białorusi. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Mówi się... 17.35 - Przeboje "Hulaj Duszy". 18.15 - "Alternatywy 4" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Pogoda. 19.53 - Sport. 20.00 - Światło odbite. 21.50 - Częściej proszę - koncert Piaska. 22.35 - To jest mój Wojacek. 22.55 - Panorama. 23.15 - Wieczór z Jagielskim. 23.55 - TV Polonia zaprasza. 24.00 - Sportowa sobota. 0.20 - "Alternatywy 4" - serial.



6.00 - Disco Relax. 7.00 - Piramida - gra-zabawa. 7.30 - W drodze - magazyn redakcji progr. religijnych. 8.00 - "Rupert" - serial anim. 8.30 - Kalambury. 9.00 - "Power Rangers" - serial. 9.25 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 9.55 - "Stan wyjątkowy" - serial sensac. 10.50 - "Zegarek" - film. 12.30 - Z cyklu "Idea braci Lumiere" - film. 14.35 - Gospodarz - gra-zabawa. 15.05 - Disco Polo Live. 16.00 - Informacje. 16.10 - Prognoza pogody. 16.20 - Macie co chcecie - program rozrywkowy. 16.50 - "Musick festiwal" - reportaż. 17.20 - Program z cyklu "Polacy na piłkarskich mistrzostwach świata". 19.05 - Idź na całość - show z nagrodami. 20.00 - Świat według Kiepskich - serial komed. 20.30 - "Miodowe lata" - serial komed. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.10 - "Niewiarygodne, ale prawdziwe" - serial dok. 21.40 - Kurier sensacji. 22.10 - "Tank girl" - film. 0.05 - Ogłoszenie wyników Lotto. 0.10 - "Opowieści z krypty" - film. 0.40 - Playboy. 1.40 - "Po prostu namiętność" - film. 3.20 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 7.00 - Odjazdowe kreskówki. 11.45 - "Lysy" - serial komed. 12.10 - "Lano i Woodley" - serial komed. 12.40 - "Śmiechoteka". 13.35 - "Kapitan Newman" - film. 15.40 - "Sliders" - serial fantast. 16.30 - "Kameleon 2" - serial fantast. 17.20 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast-nauk. 18.10 - "Klinika uniwersytecka" - serial obycz. 18.55 - Wierzyć lub nie - program rozrywkowy. 19.25 - "Dzień dobry, st. Paul" - serial komed. 19.55 - "Brodne pieniądze" - dramat. 21.40 - 7 na siedem - program satyry. 22.40 - "Prawo i bezprawie" - serial sensac. 23.30 - "Chłopcy z Brazylii" - film. 1.35 - "Kameleon 2" - serial fantast.



6.30 - Magia mody - magazyn mody. 7.00 - V max - magazyn motoryzacyjny. 7.30 - Moto Sport. 8.00 - Dawni wojownicy - serial dok. 8.30 - "Łowcy". 10.00 - "Beetleborgs" - serial dla dzieci. 10.30 - "Z afrykańskiego pamiętnika" - serial przygod. 11.30 - "Sokoły wędrownie" - film dok. 12.30 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 13.00 - Kinomaniak - magazyn filmowy. 13.30 - V max - magazyn motoryzacyjny. 14.00 - VIP - wydarzenia i plotki. 14.10 - "Flip i Flap" - komedia. 15.20 - "Blomquist żyje niebezpiecznie" - film dla dzieci. 17.50 - Dziennik. 18.05 - A kuku - program rozrywkowy. 18.35 - "Bobby kontra wapniaki" - serial anim. 19.05 - "Jets" - serial sensac. 20.00 - "Spotkanie Elvisa z prezydentem Nixonem" - film obycz. 22.10 - "Luz na kołach" - film sensac. 23.55 - "Wyspa fantazji" - serial przygod. 0.55 - "Jets" - serial sensac. 1.55 - Dziennik. 2.10 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny.

ders" - serial fantast. 13.20 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast. 14.05 - Zwirowana kamera - program rozrywkowy. 15.00 - 7 na siedem - magazyn satyry. 15.55 - "W poszukiwaniu dziewiczej przyrody" - serial przyrodniczy. 16.45 - "Szwajcarscy Robinsonowie" - serial przygod. 17.15 - "Wakacje na wsi" - film obycz. 19.00 - Extra Zoom - magazyn sensac. 20.00 - "Miłość i kule" - thriller. 21.50 - "Nieuchwytny" - film sensac. 23.30 - Extra Zoom - magazyn sensacji. 0.25 - 7 na siedem - magazyn satyry. 1.15 - "Miłość i kule" - thriller.



6.30 - Kinomaniak - magazyn filmowy. 7.00 - A kuku - program rozrywkowy. 7.30 - V max - magazyn motoryzacyjny. 8.00 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 8.30 - "Sokoły wędrownie - skrzydłaci myśliwi faraonów" - film dok. 9.30 - "Hulk Hogan's Rock'n Wrestling". 10.00 - "Beetleborgs" - serial dla dzieci. 10.30 - "Z afrykańskiego pamiętnika" - serial przygod. 11.30 - "Strażnicy czasu" - film dok. 12.30 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 13.00 - A kuku - program rozrywkowy. 13.30 - Moto Sport - magazyn motoryzacyjny. 14.00 - VIP - wydarzenia i plotki. 14.10 - "Detektyw Blomquist żyje niebezpiecznie" - film dla dzieci. 15.45 - "Spotkanie Elvisa z prezydentem Nixonem" - film obycz. 17.50 - Dziennik. 18.05 - "Sto twarzy Damona" - serial sensac. 18.35 - "Bobby kontra wapniaki" - serial anim. 19.05 - "Wyspa fantazji" - serial przygod. 20.00 - Magazyn sportowy. 21.00 - "Gorączka w mieście" - serial sensac. 22.00 - "Komisarz Rex" - serial krym. 23.00 - "Sąsiad" - thriller. 0.50 - Dziennik. 1.05 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny.

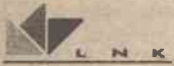


6.00 - Teledyski. 7.00 - Odjazdowe kreskówki. 12.35 - "Sli-

PONIEDZIAŁEK 12 CZERWCA



6.00 - Dzień dobry. 6.00, 6.30, 7.00 - Wiadomości. Sport. Prognoza pogody. 7.30 - S. "Teletubies". 17.45 - Telekatalog. 17.50 - Piłka nożna. Niemcy - Rumunia. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.00 - Panorama. 20.35 - Piłka nożna. Portugalia - Anglia. Podczas przerwy - Reportaż z międzynarodowego kongresu oceny zbrodni komunizmu. 22.40 - Jazz. 23.00 - Dziennik wieczorny.



15.50 - S. "Miłosny taniec" (Anglia, 1998 r.). 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Babie lato. 20.20 - Ścisłe tajne. 20.50 - S. "Nash Bridges". 21.45 - Wiadomości. 21.55 - Film fab. "Księżycowa noc i Valentino" (USA, 1995 r.).



7.05 - Panorama rowerowego show. 7.25 - Załoga. 7.50 - S. "Buntownicza dusza". 8.40 - S. "Cyganka". 9.25 - S. "Dziki anioł". 10.10 - S. "Labyrinty namiętności". 10.55 - S. "Statek miłości". 11.40 - Liga kucharzy. 12.20 - Jak się czujecie? 12.50 - Na jednym końcu haczyk. 13.20 - S. "13 posterunek". 13.50 - S. "Straszdyło". 15.00 - Koncert. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł".

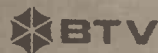
WTOREK 13 CZERWCA



6.00 - Dzień dobry. 6.00, 6.30, 7.00 - Wiadomości. Sport. Prognoza pogody. 7.30 - S. "Teletubies". 17.45 - Telekatalog. 17.50 - Piłka nożna. Hiszpania - Norwegia. 20.00 - Panorama. 20.35 - Piłka nożna. Jugosławia - Słowenia. Podczas przerwy - Reportaż z międzynarodowego kongresu oceny zbrodni komunizmu. 22.40 - Przesłuchanie. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.15 - S. "Letnie historie". 11.00 - Babie lato. 11.45 - Kuchnia pani Grażyny. 12.15 - ABC zdrowia. 12.45 - Ścisłe tajne. 13.10 - Notatki gospodyni. 13.20 - Film anim. "Albert i czterej muszkieterowie". 13.45 - S. "Letnie historie". 14.40 - S. "Zaginiony świat". 15.25 - S. "Rodzinka Adamsów". 15.50 - S. "Miłosny taniec". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Nurty. 20.20 - S. "Sąsiedzi". 20.50 - S. "Bezgraniczna zemsta". 21.45 - Wiadomości. 21.55 - S. "Wydział zabójstw. Życie na ulicy". 22.45 - Niwy. 23.10 - S. "Renegat".



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "Hotel Fawłty". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł". 10.15 - S.

18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labyrinty namiętności". 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Film fab. "Polowanie na jeleni" (USA, 1978 r.). 23.20 - S. "Hotel Fawłty". 23.50 - Jabłko Adama. 0.20 - Krwawa fala. 0.30 - Rowerowe show. 0.45 - 7.00 - DW.



6.55 - S. "Caspar". 7.15 - S. "Wszystkie psy idą do nieba". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Wszystko. 11.40 - Okno na przyrodę. 12.05 - S. "Harry i Hendersonowie". 12.30 - S. "Doktynki przez anioła". 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 15.15 - S. "Caspar". 15.40 - S. "Wszystkie psy idą do nieba". 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perła". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - S. "Melrose Place". 20.50 - Ekosansa. 21.05 - S. "Lepiej nie bywa". 21.25 - Program A. Żukauskienė. 21.55 - Wiadomości. 22.05 - Finałowe zawody NBA. 0.10 - S. "Praktyka".



8.00 - "Itogi". 10.00 - Dziękuję za zakup. 10.10 - Koncert. 11.00 - Z Moskwy. 11.15 - Film fab. "Dworzec dla dwojga". 13.45 - Koncert. 15.45 - Patrol drogowy. 16.05 - Humor. 16.35 - Film fab. "Nowy Odeon". 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Humor. 19.15 -

Rozmowy. 19.45 - Film fab. "Konformista". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Film fab. "Załoga".



9.45 - S. "Chytrus". 10.55 - Salon "Echa Litwy". 14.35 - S. "Przygody Bolka i Lolka". 14.45 - Prognoza astrolog. 14.50 - Recepty. 15.05 - Komedie "Szanujcie kobiety". 16.40 - Recepty. 17.00 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - Prowincja. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Uniwersytet Wileński. Międzynarodowa szkoła biznesu. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.15 - Salon "Echa Litwy". 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Izrael - Ziemia Obiecana. 20.45 - Uniwersytet Wileński. Międzynarodowa szkoła biznesu. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Film dok. "Rolnictwo Litwy na przełomie wieków". 22.00 - Film fab. "San Tropez, San Tropez".



6.00, 8.00, 13.00 - Wiadomości. 6.10 - Film fab. 8.10 - Graj, harmonio. 8.40 - Dopóki wszyscy w domu. 12.30 - Dzieje rosyjskiej symboliki. 13.10 - Film fab. "Służyli dwaj przyjaciele". 14.50 - Spektakl "Trudna trasa". 16.15 - Panorama śmiechu. 16.50 - Film fab. "Szare wilki". 19.00 - Czas. 20.00 - LIK-2000. 22.10 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Niemcy - Rumunia.

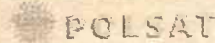


6.00 - Film fab. "Elewi-III". 7.50 - Witaj, kraju. 8.25 - Anclage i Co. 9.30 - Sam sobie reżyserem. 11.00, 18.00 - Wiadomości.

15.10 - M. Zadornow. Od puczu do Putina. 18.45 - Komedie "Oblędnie zakochany". 20.40 - Piłka nożna. Portugalia - Anglia. 22.55 - Futbol + TV.



6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Mazurski los Erwina Kruka. 9.00 - "Klan" - serial. 9.30 - Domowe przedszkole. 9.55 - Alfabet Gwiazd. 11.40 - Dziennik telewizyjny. 11.50 - Teledyski na życzenie. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Małe ojczyzny. 12.45 - "Klan" - serial. 13.10 - Spojrzenia na Polskę. 13.30 - "Lalka" - serial. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Ojczyzna-polszczyzna. 15.25 - 360 stopni dookoła ciała. 15.45 - Piewca śląskiej krainy. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki - magazyn medyczny. 16.10 - Rower Błężeja. 16.15 - Telexpress Junior. 16.20 - Rower Błężeja. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Wierszowisko. 17.45 - Sportowy tydzień. 18.40 - Gość Jedyńki. 18.50 - "Klan" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - Polonica. 21.45 - Dialogi z przeszłością. 22.15 - Business Report - magazyn gospodarczy. 22.48 - Panorama. 23.10 - "Ze sztuką na ty" - film dok. 23.30 - Album Chopinowski. 0.02 - Monitor Wiadomości. 0.30 - Zaproszenie. 0.50 - "Klan" - serial. 1.20 - "Przygód kilka wróbla Ćwirka" - serial anim. 1.30 - Wiadomości.

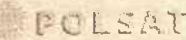


6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25

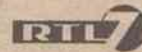
- "Tom i Jerry Kids" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.30 - "Xena, wojownicza księżniczka" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Hudson Street" - serial komed. 12.30 - Idź na całość - gra-zabawa. 13.30 - Dyżurny satyryk kraju. 14.00 - Piramida. 14.30 - Twój lekarz - magazyn medyczny. 14.45 - Wystarczy chcieć. 15.00 - "Tom i Jerry Kids" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Herkules" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - Życiowa szansa - show z nagrodami. 20.50 - Losowanie Lotto i Sześciu Numerka. 21.00 - "Rocky" - serial. 23.00 - Wyniki losowania Lotto. 23.05 - Informacje i biznes informacja. 23.20 - Prognoza pogody. 23.30 - Polityczne graffiti. 23.45 - "Izabella" - serial. 0.15 - Super Express TV. 0.35 - "Zakryta karta" - film. 2.35 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.30 - "Sunset Beach" - serial. 7.15 - Odjazdowe kreskówki. 8.10 - "Perła" - telenowela. 8.55 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.45 - "Wakacje na wsi" - film obycz. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu. 13.00 - "Sunset Beach" - serial. 13.45 - "Potwór z bagien" - serial. 14.10 - "Z ust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - se-



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Tom i Jerry Kids" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.30 - "Herkules" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Wspólna chata" - serial komed. 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami. 13.30 - "Świat według Kiepskich" - serial komed. 14.00 - Macie co chcecie - program rozryw. 14.30 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 15.00 - "Johny Bravo" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Nowe przygody Robin Hooda" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - "Izabella" - serial. 20.30 - Film tygodnia: "Ciężka próba". 20.50 - Losowanie Lotto i Sześciu Numerka. 22.35 - Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn krymin. 23.05 - Wyniki losowania Lotto. 23.10 - Informacje i biznes informacja. 23.25 - Prognoza pogody. 23.35 - Polityczne graffiti. 23.50 - Bumerang. 0.20 - Super Express TV. 0.40 - "Meandry prawa" - serial. 1.35 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Sunset Beach" - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 8.15 - "Perła" - telenowela. 9.00 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.50 - Zwariowana kamera - program rozryw. 10.40 - "Z ust do ust" - serial. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu - program rozryw. 13.00 - "Sunset Beach" - serial. 13.45 - "Potwór z bagien" - se-

rial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Beczka śmiechu" - program rozrywkowy. 19.55 - "Najeźdźcy z kosmosu" - film fantast. 21.35 - "Kiedy kończy się zabawa" - dramat. 23.35 - Zoom - magazyn sensacji. 0.05 - "Najeźdźcy z kosmosu" - film fantast. 1.35 - "Kiedy kończy się zabawa" - dramat.

TV4

6.00 - Nuta - magazyn muzyczny. 7.00 - Meta - dla młodzieży. 7.30 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 8.30 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Latający dom" - serial anim. 9.30 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 10.00 - "Viper" - serial sensac. 11.00 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 11.30 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 12.00 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 13.00 - TV Shop - magazyn. 13.25 - Nuta - magazyn muzyczny. 14.15 - Meta - dla młodzieży. 14.45 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 15.45 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.15 - "Latający dom" - serial anim. 16.45 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - Dziennik. 20.10 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.40 - "Sąsiad" - thriller. 22.30 - "Życie jak sen" - serial komed. 23.10 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.20 - Film Festival - program muzyczny. 0.20 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 0.50 - VIP - wydarzenia i plotki. 1.00 - Nuta - magazyn muzyczny. 2.00 - Meta - dla młodzieży. 2.35 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny.

serial. 14.10 - "Z ust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Beczka śmiechu - program rozryw. 19.55 - "Siedem dni szczęścia" - film obycz. 22.35 - "Szczury narbrzeża" - serial policyjny. 23.20 - Zoom - magazyn sensacji. 23.50 - Zwariowana kamera - program rozryw. 0.35 - "Siedem dni do szczęścia" - film obycz.

TV4

6.00 - Nuta. 7.00 - Meta. 7.30 - Muzyczne listy. 8.30 - "Sally, czarownica" - serial anim. 9.00 - "Latający dom" - serial anim. 9.30 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 10.00 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 11.00 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 11.30 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 12.00 - "Rajska plaża" - serial. 13.00 - V max - magazyn motoryzacyjny. 13.25 - Nuta. 14.15 - Meta. 14.45 - Muzyczne listy. 15.45 - "Sally, czarownica" - serial anim. 16.15 - "Latający dom" - serial anim. 16.45 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Młody Herkules" - serial przygodowy. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "Przygody Sindbada Żeglarza" - serial przygodowy. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - Dziennik. 20.10 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.40 - "Ally McBeal" - serial komediowy. 21.35 - TP S.A. Music & Film Festival: Vonda Shepard - program muzyczny. 22.35 - A kuku - program rozrywkowy. 23.05 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.15 - "Śmiertelny strach" - thriller. 1.05 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 1.35 - VIP - wydarzenia i plotki. 1.45 - Nuta. 2.45 - Meta. 3.20 - Muzyczne listy.

dnia. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.30 - S. "Bogaci też płaczą". 14.20 - Odpocznijmy. 14.40 - LE-GO-GO. 15.20 - Własna gra. 15.45 - Rozmowy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.35 - Humor. 17.05 - Podoba się - oglądaj. 17.25 - Szawelska TV. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Pół godziny w Sejmie. 19.15 - Stolica. 19.35 - SW show. 20.30 - Patrol drogowy. 20.45 - Z Moskwy. 21.00 - Humor. 21.30 - Budownictwo. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.05 - Film fab. "Krwawa stal".



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Uniwersytet Wileński. Międzynarodowa szkoła biznesu. 8.45 - Gwóźdź W. Tokariowa. 9.15 - Recepty. 10.00 - Mozaika muz. 11.20 - Prognoza astrolog. 14.35 - S. "Przygody Bolka i Lolka". 14.45 - Prognoza astrolog. 14.50 - Recepty. 15.05 - Komedie "Szanujmy kobiety". 16.40 - Recepty. 17.00 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.15 - Turystyka. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglądy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.30 - Izrael - Ziemia Obiecana. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Bądźmy zdrowi. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Film krym. "Tajemnica ferry Mese" (Francja-Włochy, 1970 r.).



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 23.00 - Wiadomości. 7.15 - Melodramat "Polegam na tobie". 8.55 - Pole cudów. 13.15 - S. anim. 13.40 - Wszystko możliwe. 13.55 - Król wzgórz. 14.25 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "Wieża Babel". 16.30 - Planeta LIK. 17.05 - Tajny poligon. 17.20 - Film krym. "Ostrożnie: czerwona rtęć!". 18.45 - Dobranocka, dzieci. 19.00 - Czas. 20.00 - Czczeński kroni-

ki. 20.50 - Piłka nożna. Hiszpania - Norwegia.



15.00, 18.00 - Wiadomości. 15.35 - S. "Tajemnice tysiąclecia". 16.25 - S. "Zbiegłe niewolnice". 17.25 - Okrągła data. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Piłka nożna. Jugosławia - Słowenia. 22.45 - Piłka nożna. Przegląd dnia. 23.05 - Oddział dyżurny.



6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - "Klan" - serial. 9.10 - "Dwa światy" - serial. 9.35 - Polonica - dramat. 11.30 - Dialogi z przeszłością. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Pegaz miesiąca. 12.45 - "Klan" - serial. 13.10 - Nasza dobra para. 13.30 - Sportowy tydzień. 14.20 - Teledyski na życzenie. 14.30 - Magazyn Polonijny z Białorusi. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Po polsku nad modrym Dunajem. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błężeja. 16.15 - Telexpress Junior. 16.20 - Rower Błężeja. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Dwa światy" - serial. 17.45 - Krzyżówka szczęścia. 18.10 - Zaproszenie. 18.40 - Gość Jedyńki. 18.50 - "Klan" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - "Dekalog" - film obycz. 21.00 - Forum Polonijne. 21.45 - Z Polski rodem. 22.05 - Polska - Świat 2000. 22.20 - Wieści polonijne. 22.30 - Panorama. 22.50 - Sport-telegram. 23.00 - "Czuły punkt" - film. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.25 - TV Polonia zaprasza. 0.30 - Krzyżówka szczęścia. 0.55 - "Klan" - serial. 1.20 - "Ratuj dziadzi" - film anim. 1.30 - Wiadomości.

ŚRODA
14 CZERWCA

6.00 - Dzień dobry. 6.00, 6.30, 7.00 - Wiadomości. Sport. Prognoza pogody. 7.30 - S. "Teletubbies". 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Expo 2000. 18.10 - Telekatalog. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - Zbrodnie komunizmu. Fakty i ocena. 20.00 - Panorama. Sport. Prognoza pogody. 20.35 - Piłka nożna. Włochy - Belgia. Podczas przerwy - Reportaż z międzynarodowego kongresu oceny zbrodni komunizmu. 22.40 - W świetle filmu. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.15 - S. "Letnie historie". 11.00 - Nurty. 11.45 - To ci rodzinka. 12.45 - Niuwy. 13.10 - Notatki gospodyni. 13.20 - S. "Czarodziejka". 13.45 - S. "Letnie historie". 14.40 - Złota parka. 15.25 - Co ludzie powiedzą. 15.50 - S. "Miłostny taniec". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Przebac. 20.20 - Nos. 20.50 - Telegra. 20.55 - Przyjaciele. 21.45 - Wiadomości. 21.55 - S. "Odwieczny rycerz". 22.45 - S. "Murphy Brown". 23.10 - S. "Ziemia, ostatnie starcie".



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "Hotel Fawłty". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dzi-

ki anioł". 10.15 - S. "Labyrinty namiętności". 11.00 - S. "Komisarz Rex". 11.45 - S. "Maklerzy". 12.30 - S. "Niagara". 13.20 - Film fab. "Kobra-11: bomba na 92 kilometrze". 15.00 - Koncert. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labyrinty namiętności". 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Tuzin. 20.40 - S. "...a trzeci żółty". 21.30 - Program V. Matulevičiusa. 22.00 - S. "Hotel Fawłty". 22.35 - Bushido. 0.25 - Ekoróżga. 1.00 - Krwawa fala. 1.10 - Rowerowe show. 1.25 - 7.00 - DW.



6.55 - S. "Fizja Pończoszanka". 7.15 - S. "Dzięciołek Woody". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Rozmowy. 11.40 - Sport na świecie. 12.05 - Przegląd NBA. 12.30 - Film dok. 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendy podroże". 15.15 - S. "Fizja Pończoszanka". 15.40 - S. "Dzięciołek Woody". 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perła". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - Film fab. "W pogoni za uznaniem" (USA, 1973 r.). 21.55 - Wiadomości. 22.05 - S. "Strefa zagrożenia". 22.55 - S. "Żonaty i z dziećmi". 23.20 - S. "Detektyw Magnum". 0.05 - S. "Praktyka". 3.05 - Finałowe zawody NBA.



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. "Bogaci też płaczą". 9.10 - Stolica. 9.30 - Pół godziny w Sejmie. 10.00 - "Czynnik sukcesu". 10.30 - Kanał

muz. 11.00 - Cytat dnia. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.30 - S. "Bogaci też płaczą". 14.20 - S. "Niagara". 14.40 - Kanał muz. 15.15 - Bez pytań. 15.45 - Olička TV. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - Nasze ukochane zwierzęta. 17.00 - SW show. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.40 - Święto gazety "Moskowskaja prawda". 20.10 - "Ja sama". 21.10 - Nasze ukochane zwierzęta. 21.40 - Od poczynimy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.05 - Film fab. "Nowy Odeon".



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Poglądy. 8.45 - Turystyka. 9.00 - Kreskówki. 9.15 - Mozaika muz. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 10.00 - Dramat "Miliony Priwałowa". 14.35 - S. "Wakacje Bolka i Lolka". 14.45 - Prognoza astrolog. 14.50 - Recepty. 15.05 - Komedie "Damy i huzary". 16.30 - Mozaika muz. 16.40 - Recepty. 17.00 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - Twórczość ludowa. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglądy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - AgroBalt 2000. 19.30 - Bądźmy zdrowi. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Kroniki wileńskie. Powojenna wieś. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Wystawa AgroBalt 2000. 21.20 - Film fab. "Lato miłości".



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.40 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "Wieża Babel". 8.15 - Dopóki wszyscy w domu. 8.50 - Jak to było. 9.30 - S. "Nowe przygody Sindbada". 13.15 - S. anim. 13.40 - Wspaniała kompania. 13.55 - Zew dżungli. 14.25 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Show masek. 17.05 - Film fab. "Banknot miliona funtów sterlingów". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas.



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Poglądy. 8.45 - Europa dziś. 9.15 - Recepty. 9.30 - Kroniki wileńskie. 10.00 - Film fab. "Miliony Priwałowa". 14.35 - S. "Przygody Bolka i Lolka". 14.45 - Prognoza astrolog. 14.50 - Recepty. 15.05 - Film fab. "Damy i huzary". 16.40 - Recepty. 17.00 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - Bumerang czy męczący? 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglądy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Mozaika muz. 19.30 - Unia Europejska. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Weterynaria. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Film fab. "Najemny gladiator".



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "Wieża Babel". 8.15 - Show masek. 8.45 - W poszukiwaniu utraconego. 9.30 - S. "Nowe przygody Sindbada". 13.15 - S. anim. 13.40 - Siedem bied - jedna odpowiedź. 13.55 - 100%. 14.25 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Kalambur. 17.05 - Film krym. "Werbownik". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 20.00 - Film fab. "Duch i ciemność". 22.15 - Monte Carlo 2000.



6.00, 7.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20, 14.40, 23.00 - Oddział dyżurny. 6.35 - Nowości rodzinne. 6.45 - Witaj, Rosjo. 7.35 - S. "Bosman i papuga".

TV

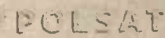


6.00, 7.00, 15.00, 18.00, 21.00 - Wiadomości. 6.20, 14.40, 0.05 - Oddział dyżurny. 6.35 - Nowości rodzinne. 6.45 - Witaj, Rosjo. 7.35 - S. "Bosman i papuga". 7.45 - S. "Czarny pirat". 8.15 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - Tajemnice tysiąclecia. 16.25 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Sam sobie reżyserem. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Film dok. 21.30 - Mężczyzna i kobieta. 22.25 - Zamknięcie festiwalu filmowego w Soczi.



6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Ludzie listy piszą. 9.05 - "Klan" - serial. 9.30 - Ala i As. 10.00 - "DeKalog" - film obycz. 10.55 - Forum Polonijne. 11.40 - Z Polski rodem. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Galeria. Żołnierze św. Floriana. 12.45 - "Klan" - serial. 13.10 - Mówi się... 13.30 - Krzyżówka szczęścia. 13.55 - Przegląd Prasy Polonijnej. 14.20 - Wieści polonijne. 14.30 - Oto Polska. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Mistrzowie. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błężej. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błężej. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Ala i As. 17.45 - Gry olimpijskie. 18.10 - Magazyn informacji turystycznej. 18.30 - Teledyski na życzenie. 18.40 - Gość Jedyńki. 18.50 - "Klan" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - "Ekstradycja" - serial. 21.00 - Forum Polonijne. 21.15 - Historia festiwalu polskich. 21.55

- Film dok. o Marku Hłasce. 22.20 - Wieści polonijne. 22.30 - Małe Formy Wielkich Mistrzów. 22.50 - Panorama. 23.10 - "Żywiol Haręza" - film dok. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.25 - TV Polonia zaprasza. 0.35 - Magazyn informacji turystycznej. 0.55 - "Klan" - serial.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Johny Bravo" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.30 - "Nowe przygody Robin Hooda" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Hudson Street" - serial komed. 12.30 - Disco Relax. 13.30 - "Izabella" - serial. 14.00 - Macie co chcecie - program rozrywkowy. 14.30 - Gospodarz: gra - zabawa. 15.00 - "Tom i Jerry Kids" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Legendy King Fu" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - Życiowa szansa - show z nagrodami. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Lapiduchy" - film. 22.45 - Wyniki losowania Lotto. 22.50 - Informacje i biznes informacje. 23.05 - Prognoza pogody. 23.15 - Polityczne graffiti. 23.30 - "Świat według Kiepskich" - serial komed. 24.00 - Super Express TV. 0.20 - "Nieznajoma z Sans Souci" - film. 2.20 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Sunset Beach" - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 8.15 - "Perła" - tele-

nowela. 9.00 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.50 - "Szczury nabrzeża" - serial policyjny. 10.35 - "Z ust do ust" - serial. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu - program rozrywkowy. 13.00 - "Sunset Beach" - serial. 13.45 - "Potwór z bagien" - serial. 14.10 - "Zust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Beczka śmiechu - program rozrywkowy. 19.55 - "Wzywam dr Brucknera" - serial medyczny. 20.50 - "Przebudzenie wulkanu" - thriller. 22.40 - "Oblicza Nowego Jorku" - serial policyjny. 23.25 - Zoom - magazyn sensacji. 23.55 - Śmiechoteka - program rozrywkowy. 0.45 - "Przebudzenie wulkanu" - thriller.



6.00 - Nuta. 7.00 - Meta. 7.30 - Muzyczne listy. 8.30 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Latający dom" - serial anim. 9.30 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 10.00 - "Przygody Sindbada Żeglarza" - serial przygodowy. 11.00 - "Młody Herkules" - serial przygodowy. 11.30 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 12.00 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 13.00 - Moto Sport. 13.25 - Nuta. 14.15 - Meta. 14.45 - Muzyczne listy. 15.45 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.15 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.45 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komedowy. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensacyjny. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - Dziennik. 20.10 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.40 - "Z archiwum X" - serial sensacyjny. 21.40 - "Troje z piekła rodem" - serial sensacyjny. 22.40 - Drogówka - magazyn policyjny. 23.10 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.20 - "Oni" - film SF. 1.05 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 1.35 - VIP - wydarzenia i plotki. 1.45 - Nuta. 2.45 - Meta. 3.20 - Muzyczne listy.

CZWARTEK
15 CZERWCA

6.00 - Dzień dobry. 6.00, 6.30, 7.00 - Wiadomości. Sport. Prognoza pogody. 7.30 - S. "Teletubbies". 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - S. "Statek kosmiczny Ziemia". 18.10 - Koncert. 18.40 - Telekatalog. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - S. "Taksówkarze". 19.40 - Drogi. Samochody. Ludzie. 20.00 - Panorama. 20.35 - Piłka nożna. Szwecja - Turcja. 22.40 - Styl. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.15 - S. "Letnie historie". 11.00 - Przebac. 11.45 - Nowa komunikacja. 12.15 - ABC zdrowia. 12.45 - Nasze zwierzęta. 13.10 - Notatki gospodyni. 13.20 - S. "Czarodziejka". 13.45 - S. "Letnie historie". 14.40 - S. "Walka na śmierć i życie". 15.25 - S. "Święty taniec". 15.50 - S. "Miłostny taniec". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. 19.25 - S. "Upał w Los Angeles". 20.20 - Co ludzie powiedzą. 20.50 - Złota parka. 21.45 - Wiadomości. 21.55 - Film fab. "Sieć". 22.45 - Z Hollywoodu. 23.10 - S. "Żołnierz sukcesu". 23.55 - Nowa komunikacja.



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "Hotel Fawłty". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł". 10.15 - S. "Labyrinty namiętności". 11.00 - Corrida. 12.00 - S. "13 posterunek". 12.30 - S. "...a trzeci żół-

ty". 13.20 - Film fab. "Chłodne lato roku 1953". 15.00 - Koncert. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.15 - S. "Labyrinty namiętności". 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Melodramat "Trudno zapomnieć" (Kanada-RPA, 1998 r.). 21.55 - S. "Hotel Fawłty". 22.35 - Film fab. "Skandal o taśmę wideo" (USA, 1989 r.). 0.10 - Corrida. 1.15 - 7.00 - DW.



6.55 - "Caspar". 7.15 - S. "Alicja w krainie czarów". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Kamera VRS. 11.40 - Niech żyje król. 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - S. "Słoneczny patrol na Hawajach". 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendy podroże". 15.15 - S. "Caspar". 15.40 - S. "Alicja w krainie czarów". 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perła". 18.05 - Metropol. 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - S. "VIP". 20.55 - S. "Nadzieja Chicago". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Finałowe zawody NBA. 0.05 - S. "Praktyka".



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. "Bogaci też płaczą". 9.05 - "Ja sama". 10.05 - Muzyka. 11.00 - Cytat dnia. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.30 - S. "Bogaci też płaczą". 14.20 - Od poczynimy. 14.35 - Kanał muz. 15.10 - Paluszki liczą. 15.40 - Podoba się - oglądaj. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Święto gazety "Moskowskaja

Prawda". 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Model. 19.15 - Lekarz domowy. 19.45 - Humor. 20.45 - Z Moskwy. 21.00 - Godzina rządu. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.05 - Od poczynimy. 23.15 - Patrol drogowy. 23.30 - Kanał muz.



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Poglądy. 8.45 - Europa dziś. 9.15 - Recepty. 9.30 - Kroniki wileńskie. 10.00 - Film fab. "Miliony Priwałowa". 14.35 - S. "Przygody Bolka i Lolka". 14.45 - Prognoza astrolog. 14.50 - Recepty. 15.05 - Film fab. "Damy i huzary". 16.40 - Recepty. 17.00 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - Bumerang czy męczący? 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglądy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Mozaika muz. 19.30 - Unia Europejska. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Weterynaria. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Film fab. "Najemny gladiator".



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "Wieża Babel". 8.15 - Show masek. 8.45 - W poszukiwaniu utraconego. 9.30 - S. "Nowe przygody Sindbada". 13.15 - S. anim. 13.40 - Siedem bied - jedna odpowiedź. 13.55 - 100%. 14.25 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Kalambur. 17.05 - Film krym. "Werbownik". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 20.00 - Film fab. "Duch i ciemność". 22.15 - Monte Carlo 2000.



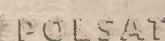
6.00, 7.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20, 14.40, 23.00 - Oddział dyżurny. 6.35 - Nowości rodzinne. 6.45 - Witaj, Rosjo. 7.35 - S. "Bosman i papuga".

7.45 - S. "Czarny pirat". 8.15 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - S. "Tajemnice tysiąclecia". 16.25 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Biała papuga. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Piłka nożna. Szwecja - Turcja. 22.45 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. 23.15 - Komedie "Próżne słowa". 0.05 - Gorąca dziesiątka.

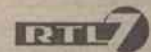


6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Małe Formy Wielkich Mistrzów. 9.05 - "Złotopolscy" - serial. 9.30 - "Quasimodo" - serial anim. 9.55 - "Ekstradycja" - serial. 10.50 - Forum Polonijne. 11.05 - Literatura Polska od A do Z. 11.20 - Historia festiwalu polskich. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - MDM - program rozrywkowy. 12.45 - "Złotopolscy" - serial. 13.10 - Zaproszenie. 13.30 - Gry olimpijskie. 13.55 - Magazyn informacji turystycznej. 14.20 - Wieści polonijne. 14.30 - Magazyn Polonijny z Łotwy. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - "Zagubiony sarkofag" - film dok. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błężej. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błężej. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Quasimodo" - serial anim. 17.45 - Krzyżówka szczęścia. 18.10 - Credo 2000. 18.40 - Gość Jedyńki. 18.50 - "Złotopolscy" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - Teatr Telewizji. 21.00 - Siedem Grzechów Głównych po góralu. 21.20 - Wielka sztuka Stefana Stuligrosza. 21.40 - Stanisław Moniuszko. Msza Desdur. 22.20 - Wieści polonijne. 22.35 - Pegaz tygodnia. 22.50 - Panorama. 23.05 - Sport-telegram. 23.15 - Tygodnik polityczny Jedyńki. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.25 - TV

Polonia zaprasza. 0.30 - Krzyżówka szczęścia. 0.55 - "Złotopolscy" - serial.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Tom i Jerry Kids" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.30 - "Legendy King Fu" - serial sensac. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Wspólna chałta" - serial komed. 12.30 - Disco Polo Live. 13.30 - Sekrety rodzinne - program rozrywkowy. 14.00 - Macie co chcecie - program rozrywkowy. 14.30 - Kalambur - program rozrywkowy dla dzieci. 15.00 - "Johny Bravo" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Nowe przygody Robin Hooda" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - Życiowa szansa - show z nagrodami. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Misia w czasie" - serial. 21.50 - "Nikita" - serial. 22.45 - Wyniki losowania Lotto. 22.50 - Informacje i biznes informacje. 23.05 - Prognoza pogody. 23.15 - Polityczne graffiti. 23.30 - "Miodowe lata" - serial komed. 0.15 - Super Express TV. 0.35 - "Randka na telefon" - film. 2.10 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Sunset Beach" - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 8.15 - "Perła" - telenowela. 9.00 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.50 - "Wzywam dr Brucknera" - serial medyczny. 10.35 - "Z ust do ust" - serial. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu - program rozrywkowy. 13.00 - "Sunset Beach" - serial. 13.45 - "Potwór z bagien" -

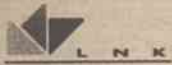
serial. 14.10 - "Z ust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial polic. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Beczka śmiechu - program rozrywkowy. 19.55 - "Columbo" - serial krymin. 21.35 - "Cobra - oddział specjalny" - serial polic. 22.30 - "Murder Call" - serial krymin. 23.20 - Zoom - magazyn sensacji. 23.50 - "Columbo" - serial krymin. 1.20 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krymin.



6.00 - Nuta - magazyn muzyczny. 7.00 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 7.30 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 9.25 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.55 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 10.50 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - A kuku - program rozrywkowy. 13.10 - Nuta - magazyn muzyczny. 14.10 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 14.45 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.50 - "Motomysz z Marsa" - serial anim.

PIATEK
16 CZERWCA

6.00 - Dzień dobry. 6.00, 6.30, 7.00 - Wiadomości. Sport. Prognoza pogody. 7.30 - S. "Teletubbies". 17.45 - Telekatalog. 17.50 - Piłka nożna. Czechy - Francja. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.00 - Panorama. 20.35 - Piłka nożna. Dania - Holandia. Podczas przerwy - Pytanko. 22.40 - "Kaukodromas". 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.15 - S. "Letnie historie". 11.00 - Nurty. 11.45 - Z Hollywoodu. 12.15 - ABC zdrowia. 12.45 - Salon Białego Kota. 13.10 - Notatki gospodyni. 13.20 - S. "Czarodziejka". 13.45 - S. "Letnie historie". 14.40 - S. "Show Dicka Emery". 15.15 - Film anim. 15.25 - Nos. 15.50 - S. "Trzy kobiety". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Letnie historie". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Komedia "Nadine" (USA, 1987 r.). 20.50 - S. "Rodzinka Adamsów". 21.45 - Wiadomości. 21.55 - Film fab. "Mała kokietka" (Francja, 1987 r.). 23.35 - Film fab. "Zranione serce" (USA, 1995 r.).



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "Hotel Fawity". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł". 10.15 - S. "Labirynty namiętności". 11.00 - Jak się czujecie?

11.25 - Ekipa. 11.55 - Program V. Matulevičiusa. 12.20 - Jablko Adama. 12.50 - Liga kucharzy. 13.25 - Melodramat "Trudno zapomnieć". 15.00 - Karuzela. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labirynty namiętności". 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.15 - Corrida. (Park Grutas: pamięć historyczna czy jej zbezczeszczenie?). 21.15 - Najstraszniejsze kadry świata. 21.45 - Film fab. "Cherry 2000" (USA, 1987 r.). 23.30 - S. hum. 0.05 - Krwawa fala. 0.15 - Rowerowe show. 0.30 - 7.55 - DW.

3

6.55 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza". 7.15 - S. "Simpsonowie". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy dzielnik". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - TV "Lictuvos rytas". 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - Teleshop. 13.00 - Film fab. "Szczęśliwy dzień". 14.30 - S. "Herakles. Legendy i podroże". 15.15 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza". 15.40 - S. "Simpsonowie". 16.00 - S. "Uroczy i dzielnik". 16.30 - S. "Perła". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - Komedia "Zbici z tropu" (USA, 1993 r.). 21.45 - Wiadomości. 21.50 - Film fab. "Gdy nie ma wyboru" (USA, 1996 r.). 23.30 - S. "Detektyw Magnum". 3.05 - Finałowe zawody NBA.



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. "Bogaci też płaczą". 9.05 - Lekarz domowy. 9.35 - Godzina rządu. 10.45 - Dziękuję za zakup. 11.00 - Cytat dnia. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 -

Z Moskwy. 13.30 - S. "Bogaci też płaczą". 14.20 - Odpocznijmy. 14.35 - Kanał muz. 15.10 - Moje kino. 15.40 - Podoba się - oglądaj. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Jak zostać gwiazdą? 17.00 - Humor. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Odpocznijmy. 19.00 - "Niedziela". 19.30 - Telefon "Niedzieli". 19.45 - Aby Litwie było lepiej. 20.15 - Film fab. "Zamek Dominika" (USA, 1995 r.). 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.05 - Film fab. "Chłopiec i jego pies" (USA, 1975 r.).



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Poglądy. 8.45 - Regiony. 9.15 - Recepty. 9.30 - Weterynaria. 10.00 - Rolnictwo Litwy na przełomie wieków. 10.50 - Mozaika muz. 14.35 - S. "Przygody Bolka i Lolka". 14.45 - Prognoza astrolog. 14.50 - Recepty. 15.05 - Film fab. "Brazowy ptak". 16.25 - AgroBalt 2000. 16.40 - Recepty. 17.00 - Unia Europejska. 17.30 - S. "Alondra". 18.15 - Paralele. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglądy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Mozaika muz. 19.30 - Weterynaria. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Program publ. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Film fab. "Lekarz się cieszy". 23.00 - Bushido.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 21.50 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "Wieża Babel". 8.15 - Zdrowie. 8.50 - Mądrala i Mądralki. 9.35 - Smak. 12.30 - Razem. 13.15 - Pole cudów. 16.25 - Show dżentelmenów. 16.50 - Człowiek i prawo. 17.30 - Smaczne historie. 17.45 - Pole cudów. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Piłka nożna. Francja - Czechy. 22.10 - Film krym. "Gospodarz miasta".

16.20 - Rower Błażeja. 17.00 - Teleexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela. 17.50 - Gość Jedyńki. 18.00 - "Moda na sukces" - serial. 18.25 - Gliny - magazyn policyjny. 18.40 - Auto-mix. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Pogoda. 20.05 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.40 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 20.45 - Studio sport. 22.30 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 22.40 - Monitor Wiadomości. 23.05 - Sportowy flesz. 23.15 - "Chory z miłości" - film fab. 0.50 - Gospodarka. 1.15 - Kronika Filmowa. 1.25 - Wieści ze świata. 1.50 - Muzyczny Serwis Jedyńki.

WTOREK
13 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.50 - "Kocham tylko ciebie" - serial kom. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Pogoda. 8.45 - Zwierzaki cudaki. 9.10 - Mama i ja. 9.25 - Dobre przedszkole. 9.50 - Porozmawiamy o dzieciach. 10.00 - "Dotyk anioła" - serial. 10.50 - Na haczyku - magazyn wędkarski. 11.10 - Dom - magazyn poradnikowy. 11.30 - U siebie; Festiwal duszy. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Do Unii. 12.45 - "Klan" - telenowela. 13.10 - Miliard w rozumie - teletuniej. 13.40 - Naturomania. 13.45 - "Zwierzeta świata" - serial dok. 14.05 - Naturomania. 14.20 - Piąta para roku. 14.35 - Najśladzsze morze świata. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - We własnym domu. 15.30 - Raj. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błażeja. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błażeja. 17.00 - Teleexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela. 17.50 - Gość Jedyńki. 18.00 - "Moda na sukces" - serial. 18.30 - Wiadomości naukowe. 18.40 - Pegaz. 19.00 - Wie-

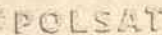


6.00, 7.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20, 14.40, 24.00 - Oddział dyżurny. 6.35 - Nowości rodzinne. 6.45 - Witaj, Rosjo. 7.35 - S. "Bosman i papuga". 7.50 - Moskwa - Mińsk. 8.15 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - S. "Tabierne tysiąclecia". 16.20 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Miasteczko. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Piłka nożna. Dania - Holandia. 22.45 - Przegład piłkarski. 23.00 - Panorama.

TYPOLONIA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Polska - Świat 2000. 9.00 - "Złotopolscy" - serial. 9.30 - Koszałek Opalek. 9.50 - Tęczowa bajeczka. 10.00 - "Na dobre i na złe" - serial prod. pol. 10.50 - Teledyski na życzenie. 11.00 - Tygodnik polityczny Jedyńki. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Business Report - magazyn gospodarczy. 12.45 - "Złotopolscy" - serial. 13.10 - Ludzie listy piszą. 13.30 - Krzyżówka szczęścia. 13.55 - Credo 2000. 14.20 - Wieści polonijne. 14.30 - Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Współczesni wojownicy. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błażeja. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błażeja. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Bajki polskie. 17.45 - Hity satelity. 18.00 - Program kulturalny. 18.40 - Gość Jedyńki. 18.50 - "Złotopolscy" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - Teraz Polonia. 21.00 - "Na dobre i na złe" - serial. 22.00 - MdM. 22.30 - Panorama. 22.50 - Sport-telegram. 23.00 - Spożerzenia na Polskę. 23.15 - Porozmawiamy. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.25 - TV Polonia zaprasza. 0.35 - Hity satelity. 0.55 - "Złotopolscy" - serial. 1.20 - "Mały

pingwin Pik-Pok" - serial anim. 1.30 - Wiadomości.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Johny Bravo" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.30 - "Nowe przygody Robin Hooda" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Hudson Street" - serial komed. 12.30 - "Trędowata" - serial. 13.25 - "13 posterunek" - serial komed. 14.00 - Dyżurny satyryk kraju - program rozryw. 14.30 - Talent za talent. 15.00 - "Sok z żuka" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - "13 posterunek" - serial komed. 20.35 - "Miodowe lata" - serial komed. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.25 - "Dramat w powietrzu" - serial. 23.10 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.15 - Informacje i biznes informacja. 23.30 - Prognoza pogody. 23.40 - Polityczne graffiti. 23.55 - Różowa landrynka. 0.25 - Super Express TV. 0.45 - "Kickboxer 4" - film USA. 2.30 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Sunset Beach" - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 8.15 - "Perła" - telenowela. 9.00 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.50 - "One West Waikiki" - serial sensac. 10.35 - "Z ust do ust" - serial. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu - program rozryw. 13.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 13.45 - "Poczwór z bagien" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" -

Jedyńki. 18.00 - "Moda na sukces" - serial. 18.30 - Sensacje XX wieku. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Pogoda. 20.10 - "Lato Bena Tylera" - film fab. 21.50 - Przed Opolem. 22.00 - Kronika kryminalna. 22.25 - Monitor Wiadomości. 22.50 - Sportowy flesz. 23.00 - "Gorąco polecam" - komedia. 0.30 - Życie na pointach. 0.50 - A to Polska właśnie. 1.35 - Muzyczny Serwis Jedyńki.

CZWARTEK
15 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - "Karine i Ari" - serial. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Pogoda. 8.45 - "W miejskim parku" - serial anim. 9.10 - Mama i ja. 9.30 - Porozmawiamy o dzieciach. 9.40 - "Błękitna rapsodia" - film fab. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Horyzonty. 12.45 - "Klan" - telenowela. 13.10 - Przed Opolem. 13.25 - Taki jest świat. 13.40 - Ambulatorium. 13.45 - "Zew Głębin" - film dok. 14.15 - Ambulatorium. 14.20 - Medycyna 2000. 14.40 - Rzyk fizyk. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - U progu... 15.30 - Frona. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błażeja. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błażeja. 17.00 - Teleexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela. 17.50 - Gość Jedyńki. 18.00 - "Moda na sukces" - serial. 18.30 - Credo 2000. 19.00 - Wieczorynka. 19.15 - Jutro weekend. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Pogoda. 20.10 - "Viper" - serial. 21.00 - Sprawa dla reportera. 21.25 - Odkrywanie Ameryki - Max Kolonko. 21.35 - Tygodnik polityczny Jedyńki. 22.25 - Monitor Wiadomości. 22.55 - Sportowy flesz. 23.00 - Złote Lwy; "Gorączka" - film fab. 0.50 - Fron-

serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Beczka śmiechu - program rozryw. 19.55 - Zwiariowana kamera - program rozryw. 20.55 - "One West Waikiki" - serial sensac. 21.50 - "Czynnik PSI 2" - serial fantast. 22.40 - Zoom - magazyn sensacji. 23.05 - "Strach nad niastem" - thriller. 0.40 - Zwiariowana kamera - program rozrywkowy.

TV4

6.00 - Nuta - magazyn muzyczny. 7.00 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 7.30 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.25 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 9.55 - "Przygody Sindbada Żeglarza" - serial przygodowy. 10.50 - "Młody Herkules" - serial przygodowy. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - Drogówka - magazyn policyjny. 13.10 - Nuta - magazyn muzyczny. 14.10 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 14.45 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.50 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "Viper" - serial sensac. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.55 - "Potyczki Amy" - serial obycz. 21.55 - Film Festival - koncert. 22.55 - "Życie jak sen" - serial komed. 23.30 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.40 - "Śmiertelny pojedynek" - film sensac. 1.30 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 2.05 - VIP - wydarzenia i plotki. 2.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 2.45 - Nuta - magazyn muzyczny. 3.45 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny.

da. 1.15 - MdM. 1.45 - Muzyczny Serwis Jedyńki.

PIATEK
16 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - "Karine i Ari" - serial. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Hallo, Spencer" - serial anim. 9.15 - Ciuchcia. 9.35 - Muzyczna skakanka - teletuniej. 10.00 - "Wrócić do Dean, Jimmy Dean" - film fab. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.25 - Czas relaksu. 12.45 - Zespół Pulp w Finsbury Park w Londynie - koncert z 1998 r. 13.20 - Przed Opolem. 13.30 - Odkrywanie Ameryki - Max Kolonko. 13.40 - Mam sprawę. 13.45 - I co dalej Panie Doktorze? 13.50 - "Opowieści o wodzie" - serial dok. 14.35 - Mam sprawę. 14.40 - Maciek, rower i ekonomia. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Twarzą w twarz z Europą. 15.30 - Po pierwsze środowisko. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błażeja. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błażeja. 17.00 - Teleexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela. 17.50 - Gość Jedyńki. 18.00 - "Moda na sukces" - serial. 18.25 - Magazyn motoryzacyjny "MOC". 18.50 - Przed Opolem. 19.00 - Wieczorynka. 19.20 - Rodzinny puchar. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.05 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.40 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 20.45 - Studio sport. 22.30 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 22.40 - Monitor Wiadomości. 23.05 - Sportowy flesz. 23.10 - Życie moje. 23.55 - "Nowy koszmars Wesa Cravena" - horror. 1.45 - "Po tamtej stronie" - serial. 3.10 - Muzyczny Serwis Jedyńki.

TVP 1

SOBOTA
10 CZERWCA

6.30 - Wszystko o działce i ogrodzie. 6.55 - Agrolinia. 7.45 - Kulisy wojska. 8.05 - Z kamerą wśród zwierząt. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Pogoda. 8.45 - Ziarno. 9.10 - 5-10-15. 9.35 - Walt Disney przedstawia. 10.55 - "Dr Quinn" - serial. 11.40 - Belgrad - rok po wojnie. 12.05 - "Zwierzeta świata" - serial dok. 12.30 - Miliard w rozumie - teletuniej. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Ludzie za burtą - reportaż. 13.35 - Przed Opolem. 14.00 - Studio sport. 15.50 - Szept prowincjonalny. 16.15 - Premierzy - program publ. 16.50 - Teleexpress. 17.15 - Studio sport. 19.05 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.56 - Prognoza pogody. 20.05 - "Uwierz w ducha" - film fab. 22.15 - Metro x 1000. 23.10 - Sportowa sobota. 23.25 - "Na szczycie" - film fab. 1.00 - "Klan" - telenowela. 2.10 - Pr. rozrywkowy. 2.50 - Motown Live. 3.40 - Eleni - Jubileusz po grecku. 4.20 - "Jedyny świadek" - thriller.

NIEDZIELA
11 CZERWCA

6.30 - Rolnictwo na świecie. 6.45 - Chcemy pomóc. 7.00 - Proszę o odpowiedź. 7.15 - Nasza gmina. 8.00 - "Brzydki kaczątko" - film anim. 8.25 - Teleranek. 8.55 - "Gwiazdy, które nie gasną" - film fab. 10.25 - Kronika Filmowa. 10.45 - "Szybyłowe prace" - serial prod. TVP. 11.40 - Raport z Kosowa. 12.00 - Anioł Pański. 12.15 - Dzień Trzeciego Tysiąclecia. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Tydzień. 13.40 - A to Polska właśnie. 14.30 - Studio

sport. 16.30 - Jeśli nie Oxford, to co? - teletuniej. 17.00 - Teleexpress. 17.20 - "Lokatorzy" - serial TVP. 17.50 - Śmiechu warte. 18.15 - Koncert na Dzień Trzeciego Tysiąclecia. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.56 - Pogoda. 20.05 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.35 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 20.45 - Studio sport. 22.30 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 22.40 - Koncert na Dzień Trzeciego Tysiąclecia. 23.40 - "Zapiski koszykarza" - film fab. 1.20 - "Nie ma piłki nożnej bez kobiet" - film dok.

PONIEDZIAŁEK
12 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.50 - "Kocham tylko ciebie" - serial kom. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Pogoda. 8.45 - "Fraglesy" - serial anim. 9.10 - Mama i ja. 9.30 - Dobre przedszkole. 9.50 - Porozmawiamy o dzieciach. 10.00 - "Dotyk anioła" - serial. 10.50 - Rodzina prawie doskonała. 11.10 - Gotowanie na ekranie. 11.30 - Tylko dla dorosłych. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze. 12.30 - Rolnictwo na świecie. 12.45 - "Nieparzyści" - telenowela dok. 13.15 - Wszystko o działce i ogrodzie. 13.40 - Ładna historia. 13.45 - Rok obrzędowy. 14.15 - Mistrzowie. 14.30 - Ładna historia. 14.35 - "Historia na taśmie filmowej; Konflikt bliskowschodni (1946-1948)" - serial dok. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Rynek. 15.30 - Gry olimpijskie - teletuniej. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błażeja. 16.15 - Teleexpress Junior.

Podziel się tym, co Cię boli



Środa - czwartek,
godz. 10.00 - 12.00
42 79 04



Do i od redakcji



Czy gazeta ma narzucać zdanie?

Do zatelefonowania mnie do gazety zdopingowała wypowiedź kogoś z działaczy ZPL w rejonie sołecznickim. Podczas konferencji sprawozdawczej w tym rejonie, zarzucono "Kurierowi", że na podstawie jego publikacji trudno zrozumieć, jaką opcję ZPL on popiera, bo nie zajmuje stanowiska w tej kwestii. Chcę zadać pytanie, czy to jest źle, gdy redakcja nie zajmuje żadnego stanowiska w sporze ZPLów, a po prostu informuje czytelników? Uważam,

że właśnie tak powinien wyglądać dziennik niezależny, jakim jest teraz "Kurier Wileński". Jestem pełna uznania dla pracy dziennikarzy Adamowicz, Tarasiewicz i innych, którzy pisząc na tematy dosyć sporne, nie narzucają swego zdania, lecz obiektywnie informują, co się dzieje w naszym środowisku. Chwała za to naszemu polskiemu dziennikowi!

N. P.
(imię i nazwisko znane redakcji)

Znów kosztem emerytów

Strajkowali, pikietowali, protestowali transportowcy wileńscy, że mają trudny żywot i władze nasze postanowiły ulepszyć ich życie. Naszym kosztem, kosztem emerytów, bezrobotnych, mało zarabiających. Niedawno anulowano ulgi za przejazd emerytom i inwalidom, nawet niewidomym, a teraz znów mowa jest o zdrożeniu transportu. I to już wkrótce, bo ponoć w tym roku. Najbardziej boli ten fakt, że ci, którzy podejmą taką decyzję, mają bezpłatny przejazd mercedesami i BMW, wożą ich opła-

cani z naszego budżetu kierowcy, a z nas, korzystających ze środków komunikacji miejskiej wyciskają wszystkie soki. Warto przypomnieć, że podczas strajku transportowców mer Wilna Pakas przedził, że po tym strajku najbardziej ucierpi pasażer. Widocznie dotrzymuje swego słowa, skoro czynione są przymiarki do tego, że przejazd ma podrożeć. Chcę tylko zapytać, kiedy nasze władze przestaną wzbogacać budżet kosztem najbiedniejszych?

Janina Znajdzicz

Dwóch pierwszych prezydentów?

W naszym społeczeństwie rozgorzały nowe emocje. Ludzi nurtuje temat, poruszany na najwyższych szczeblach władzy o przyznaniu panu Landsbergisowi uprawnień prezydenta Litwy. Jedni uważają, że przysługują mu takie uprawnienia, a co za tym idzie - ponad 6 tys. litów emerytury miesięcznej, inni uważają, że nie należy go w ten sposób honorować. I to akurat dyskutuje się ten temat teraz, gdy pan Landsbergis ma najniższe notowania w sondażach na popularność wśród polityków. Naprawdę, zły czas wybrano na takie decyzje. Moim zdaniem, pan Landsbergis ma bez-

sprzecznie duże zasługi dla utrwalenia niepodległości Litwy, ale przecież nie był wtedy prezydentem Litwy, bo takiej instytucji w ogóle nie było. Czy według prawa, można wsteczną datą, po dziesięciu latach, tworzyć takie stanowiska? Przecież jesteśmy państwem prawa. Sądzę, że ci, którzy wymyślili ten problem, szkodzą samemu przewodniczącemu Sejmowi i wizerunkowi Litwy. A pierwszy przewodniczący Sejmu restrykcyjnego też może być odpowiednio przez państwo uhonorowany. Wcale to nie pomniejszy jego rangi.

Stanisław Sobolewski

Polacy umieją pomagać

Tacy są oni. Najbardziej chcę podziękować gazecie „Kurier Wileński” i radiu „Znad Wilii”. Dzięki reklamom wszyscy dowiadujemy się, co się dzieje w kraju i poza granicą. Ostatnio, przed jubileuszowym koncertem zespołu „Wilia” czytaliśmy ogłoszenia w gazecie i słyszeliśmy w radiu „Znad Wilii”. Myślę, że właśnie dzięki temu na ten koncert przybyło tak wielu widzów.

Chcę wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie zespołowi „Wilia”, zarówno weteranom jak i teraźniejszym wykonawcom. Tak piękny i wzruszający był koncert. Tak urozmaicony i w szybkim tempie. Tancerze, niczym wichry krążyli na scenie. Nawet kiedy zgasło światło, tańczyli bez przerwy i jeszcze lepiej, pod oklaski widzów. To było cudownie. Kłaniam się zespołowi „Wilia” i składam najserdeczniejsze podziękowania.

Było też wielu sponsorów. Najbardziej chciałabym wyróżnić kawiarnię „Alina”, której właściciel pan Aleksander Popławski przygotował ogromny tort z 45 płonącymi świecami. Już przeszło trochę czasu, a serce wciąż się raduje. Prawda, chcę dodać, że wszystkie zespoły polskie są dobre.

Na ile mię stać, staram się bywać na ich koncertach. Jak się mówi lepiej dla duszy niż dla ciała.

Dziękuję Wam
Bronisława Ławrynowicz

Wujek z Gdańska - Zdzisław Stańczyk - poszukuje siostrzeńca Kazimierza Aleksandrowicza, syna Józefa i Janiny (Prosimy o kontakt z redakcją).

Pomóżcie odnaleźć rodzinę

Drodzy przyjaciele!
Zwracam się do Was z wielką prośbą o pomoc w poszukiwaniach zaginionej rodziny mojego nieżyjącego Ojca. Ojciec mój, Grzegorz Lisowski, urodził się 11.XII 1913 r. w Głusku - Białoruś - z ojca Mikołaja Lisowskiego - Polaka - urodzonego w 1882 r. w Wilnie i matki Katarzyny Lisowskiej z domu Rabcow, urodzonej w 1888 r. (narodowość i miejsce urodzenia nie są mi znane). Ojciec mój wraz z rodzicami i starszym bratem, w 1920 roku przyjechał do Polski. Osiedlili się w majątku Leśnie pow. Maków Mazowiecki - Polska. Tu urodziło się dwoje rodzeństwa mojego Ojca. Na przełomie lat 1934-36 rodzice ojca wraz z trójką dzieci przenieśli się w 1937 roku do miejscowości Dereczyn w województwie nowogrodzkim (obecnie Białoruś), ojciec natomiast pozostał w Puł-

tusku, gdzie założył rodzinę, pracował i przebywał do końca swego życia. W czasie działań wojennych, ojciec mój stracił kontakt ze swoimi bliskimi. Po wojnie poszukiwał ich poprzez Polski Czerwony Krzyż - niestety, bez powodzenia. Po Jego śmierci, ja prowadzę poszukiwania. Od 6 lat piszę i dzwonię do wszystkich instytucji w kraju, na Białorusi i Litwie. Nie wykluczam możliwości, że mogą przebywać na Litwie. Jak do tej pory, nie mam jednak żadnych wiadomości. Zwracam się do redakcji „KW” z prośbą o zamieszczenie w Waszej gazecie moich poszukiwań.

Poszukuje

- rodziny Jana Lisowskiego urodzonego w 1904 r. w Dereczynie woj. nowogrodzkie - Białoruś, syna Mikołaja Lisowskiego i Katarzyny Lisowskiej z domu Rabcow;

- Bolesława, lub Jego rodziny, urodzonego 1.01.1922 roku w Łukowie pow. Maków Mazowiecki - Polska - syna Mikołaja Lisowskiego i Katarzyny Lisowskiej z domu Rabcow;

- Ireny lub Jej rodziny urodzonej 30.04 1927 r. w majątku Leśnie pow. Maków Mazowiecki - Polska - córki Mikołaja Lisowskiego i Katarzyny Lisowskiej z domu Rabcow. Bardzo Was proszę pomóżcie mi w spełnieniu ostatniej woli mojego ojca.

Zwracam się do wszystkich ludzi dobrej woli o pomoc.

Z poważaniem i wielką nadzieją

Teresa Lisowska-Wiśniewska
06-100 Pułtusk
ul. Spacerowa 22
woj. Mazowieckie
Polska
Tel. 48(023) 692-19-26

Na skrzydłach Pegazu



Nostalgia byłego wilanina

Archeologia Aten Północy

W rozlewiskach granic, na tropie leśnych brygad mam własny kamień i ścieżkę nad jezioro. Sprawy w pośpiechu, w drodze do gasnących drzwi pamięci.

Podróżuję do gródki ziemi, mijam miasta zastygłe pod ciężarem ruin. Bramy, schody, portrety przodków widzę, lecz nie odnajduję pokoju matki, nie słyszę jej śpiewu.

Układam martwą naturę z łóżkiem. W powietrzu kwitną Litanie Ostrobramskie, wiersze znad Wilii pachną piotunem.

Przedmioty obdarzone dotykem serca, tylko w snach wracają żywe.

Nie będzie piramidy w Murowanej Oszmiance, na próżno zwożę ziemię spod Skorbucian, Grauzyszek, Radziusz - nikt nie oczekuje alegorii - tutaj w krainie dolnośląskich zamków.

Nawet najdłuższy ból dobiega kresu. Wbrew rokowaniom, ciągle odnajduję słońce pod nogami - gwiazdę toczoną przez ulice Europy. Na cóż obce miasta w rozkwicie, kiedy buty mam zdarte w drodze do Ostrej Bramy, kiedy krążę nad moim

miastem i nie znajduję gniazda. Świat mój pamiętam w popiołach wojny znikający.

Harmonia proporcji zastygła w katedrze Gucewicza, doryckie portyki wileńskich świątyń. Światło architektury rozkwitające pod pędzlem malarzy - barwy życia w zaułkach, na plaży, w parkach, wzgórzach z kępami drzew. Białe krzyże nad miastem.

Widzę płótna Ślendzińskiego - zachowały atmosferę koncertu, który minął.

Proste słowa na pożegnanie. Cóż więcej potrzeba. Gaśnie lampa kochanej twarzy, zasypia zegar i papier. Oddała się rysunek kościelnych wież. Powraca zamyślenie nad małą szyszką i niebem, z którego spadła.

Pustoszeje wileński amfiteatr. Wioślarze odpłynęli. Nie ma Zielonego Mostu.

Ktoś jest przy mnie w korytarzu do Doliny Królów. W ciemności rozpoznaję wasze dłonie, wymieniam wasze imiona.

WILNO jak marmurowa procesja zmierza w stronę dysku Słońca.

Wileńska Polonia

Matce

*Kobiety w zaułkach tańczących gałęzi
Strzelający bielą barok płomienisty
Ulice jak altany słonecznych motyli
Ogród dla malarzy fioletowych kotów*

*Cienie Mickiewicza Galczyńskiego Miłosza
Pochylone nad ścieżkami wierszy
Kwadrygi malowane pędzlem Smuglewicza
W cieniu Ostrej Bramy narodowe zebrania
Grzmi "Pierwsza brygada"
Wiruje walc Polonii jak pragnienie skrzydeł
Żagli rozległe jeziora
Tak niedawno*

*Lato
Dom
Okna otwarte na Polskę
Smak chałwy z migdałami
Psst! Ostrzeżenie na poduszkach warg
Zamiast matury opaska AK
Aria zachodzącej rzeki dzieciństwa
Wioślarka, wioślarze kajaki i przystań
Z tamtego świata nieruchome uśmiechy
Chłopców i dziewczyn
W krajobrazie z górą i zamkiem na szczycie*

*A za murami miasta nekropolia
Rossa
Anioł kieruje ruchem starych łodzi
Po rzece zapomnienia
Serce Marszałka dowodzi hufcami
Choć krwawi czarna skala - słychać muzykę
Szum drzew? Dusza Sarmaty śpiewa?
Wiruje walc Polonii
Wilno idzie do nieba*

Legnica,
Towarzystwo Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej

Roger Piaskowski

Polska

Plany Olechowskiego

Zapowiadający start w wyborach prezydenckich Andrzej Olechowski będzie się starał przeciągnąć na swoją stronę część elektoratu Aleksandra Kwaśniewskiego i w ten sposób doprowadzić do drugiej tury wyborów.

Według Olechowskiego, więcej niż 1/3 tych osób, które deklarują, że są skłonni głosować na Kwaśniewskiego waha się i może zmienić zdanie.

Nowelizacja kodeksu

Lech Kaczyński, nowo mianowany minister sprawiedliwości, zapowiada nowelizację kodeksu karnego z 1997 roku oraz przyspieszenie pracy sądów.

Zdaniem nowego ministra sprawiedliwości, państwo powinno prowadzić działania w kierunku zniesienia poczucia bezkarności wśród przestępców poprzez surowsze stosowanie przepisów kodeksu karnego.

Senat o hazardzie

Senat chce, by automaty do gier były traktowane jak inne formy hazardu. Taki jest sens wniesionych w piątek przez Izbę kilku poprawek do nowelizacji ustawy o grach losowych i zakładach wzajemnych.

Senat nie zgodził się na wpuszczenie obcego kapitału na polski rynek hazardu, mimo że chce tego rząd.

Wprowadzono natomiast poprawki senatorów AWS Adama Głapińskiego i Kazimierza Kleiny zmierzające do rozszerzenia ustawy na automaty do gier, które są traktowane obecnie jako zręcznościowe, a nie jako forma hazardu, umożliwiającą m.in. pranie brudnych pieniędzy bez żadnej kontroli.

Przemyt z Litwy

Pięć litewskich samochodów, w których znaleziono 19 tys. paczek papierosów z przemytu, zatrzymali policjanci i funkcjonariusze Straży Granicznej w pobliżu przejścia granicznego w Ogrodnikach (Podlaskie).

Wartość uszczuplenia podatku akcyzowego oceniono na 219 tys. złotych. Swoją akcję policjanci i Straż Graniczna przeprowadzili na tzw. nielegalnej giełdzie samochodowej w pobliżu przejścia granicznego w Ogrodnikach. Kierowcy postawili tam swoje samochody, obawiając się kontroli na drodze, bo wokół przejścia było dużo policyjnych patroli. Ponieważ nikt nie przyznał się do własności samochodów, auta zabrano na policyjny parking w Sejnach.

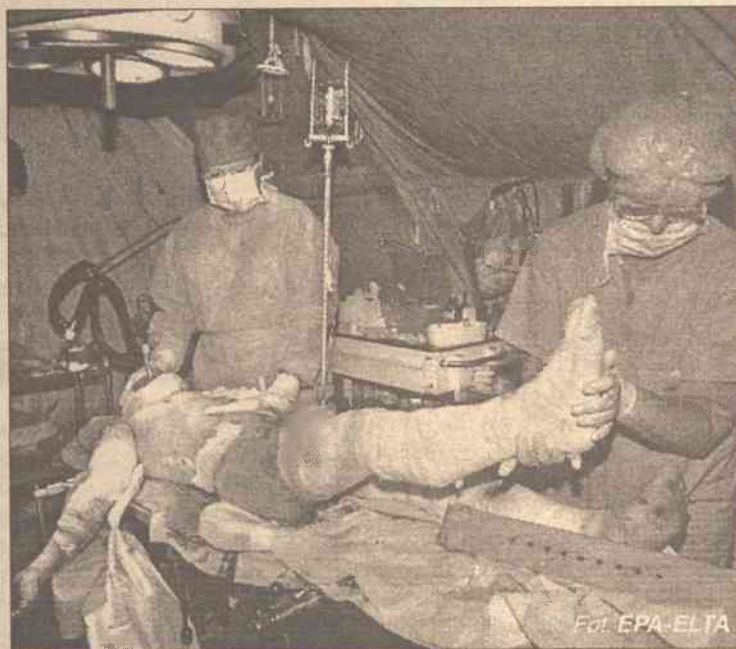
Ukralńcy-bimbrownicy

Szesnaście kadzi, o łącznej pojemności ponad 19 tys. litrów, służących do produkcji alkoholu ujawnili w Rąbczynie (woj. wielkopolskie) policjanci z Ostrowa Wielkopolskiego.

W pomieszczeniach byłego kurnika znajdowała się fabryczka alkoholu. Na miejscu policjanci zatrzymali czterech obywateli Ukrainy w wieku od 25 do 40 lat, którzy wynajmowali budynek.

Czeczenia

Nowe ofiary wojny



Trzej lekarze epidemiolodzy zginęli, a trzy osoby zostały rane w piątek w Groznych od kul bojowników - podało rosyjskie ministerstwo ds. sytuacji nadzwyczajnych.

Wg tego źródła, epidemiolodzy zginęli w centrum miasta, gdy ostrzelano podczas jazdy ich samochód. Wśród trzech rannych osób jest jeszcze jeden lekarz i dwaj oficerowie.

Ataki Czeczenów nie ustają

Wcześniej rosyjskie źródła informowały o śmierci na skutek eksplozji w Groznych w czwartek wieczorem dwóch milicjantów i poważnych obrażeniach trzeciego. Zdaniem Moskwy, milicjanci zginęli na skutek „zamachu terrorystycznego”.

Mimo zapewnień Moskwy, że „generalnie uporała się z separatystami”, ataki bojowników na rosyjskie siły nie ustają.

W czwartek prezydent Putin

ogłosił wprowadzenie bezpośrednich rządów prezydenckich w Czeczenii. Projekt ustawy w sprawie nowej administracji ma być szybko zatwierdzony przez Dumę. Czeczenią przez najbliższe lata ma rządzić administracja kierowana przez osobę mianowaną przez Putina i odpowiedzialną przed prezydentem i rządem w Moskwie.

Kilku kandydatów na szefa

Szefa administracji w Czeczenii Putin ma wyznaczyć w ciągu dwóch-trzech dni - poinformował wczoraj generał Wiktor Kazancew, który jest przedstawicielem Putina na Północnym Kaukazie.

Zdaniem generała, nad działalnością nowej administracji w Czeczenii będzie czuwać jego, Kazancewa, przedstawiciel. Na razie nie wiadomo, kto nim będzie; generał ma kilku kandydatów, z każdym z nich musi jeszcze rozmawiać.

Zamach na brytyjskiego dyplomata

Terrorystyci przyznali się

Grecka organizacja terrorystyczna o nazwie „17 Listopad” przyznała się wczoraj do zamachu na brytyjskiego dyplomata.

Jak podano w oświadczeniu, przekazanym rano mediom w Atenach, zamach stanowiąc miał odwet za „rolę, jaką attache wojskowy ambasady W. Brytanii odegrał w czasie kryzysu kosowskiego”. Nie wyjaśniono

blżej zarzutów. Brytyjski dyplomata został śmiertelnie postrzelony w czwartek rano. Dwaj mężczyźni w kaskach podjechali motocyklem do samochodu, którym w porze porannego szczytu jechał do pracy brygadier Stephen Saunders, i oddali do niego cztery strzały, trafiając w brzuch i rękę. Saunders wykrwawił się i mimo pomocy lekarzy zmarł w szpitalu.

Korea Północna

„Psia dyplomacja”

Rozpoczynające się w poniedziałek w Phenianie bezprecedensowe spotkanie przywódców obu państw koreańskich przebiegać będzie być może także pod znakiem... psiej dyplomacji.

Jak wynika z informacji podanych w piątek przez koła seulskie, prezydent Korei Południowej Kim Dae Dzong prawdopodobnie przekaże swemu rozmówcy, liderowi Korei Północnej jako „symbol wierności i lojalności” - parę psów znanej południowokoreańskiej rasy.

W ramach „psiej dyplomacji”, Kim Dzong Il zapewne sprezentuje swemu gościowi psa rasy pochodzącej z Północy. Koreański Związek Kynologiczny, który ujawnił te informacje, twierdzi, że prezydent Korei Południowej zawiezie ze sobą do Phenianu psy rasy jindo.

Jindo to psy myśliwskie, znane jednak z fanatycznego przywiązania do jednego pana. Z wizyty w Phenianie Kim Dae Dzong zapewne przywiezie natomiast podobnego psa północnokoreańskiej rasy - pungsan.

Ministrowie NATO o propozycji Rosji

Parasol przeciwrakietowy

Ministrowie obrony NATO oświadczyli po wczorajszym posiedzeniu Rady Rosja-NATO, że w dalszym ciągu nie znają szczegółów rosyjskiej propozycji w sprawie utworzenia nad Europą wspólnego parasola ochrony przeciwrakietowej.

„Nadal nie wiemy, o jaki system chodzi. Na razie widzimy tylko pomysł” - powiedział minister obrony USA William Cohen po spotkaniu z rosyjskim ministrem obrony Igiorem Siergiejewem.

Zdaniem Cohena, Rosja ma zapewne na myśli utworzenie obrony rakietowej krótkiego zasięgu, do 3.500 km. „Taki system

nie byłby w stanie chronić większości państw Europy przed atakami ze strony tzw. państw awanturniczych, takich jak Korea Północna” - powiedział amerykański minister.

Dodał, że rosyjska propozycja - cokolwiek się za nią kryje - może być tylko uzupełnieniem i nie zastąpi tworzonych przez Stany Zjednoczone narodowego systemu obrony rakietowej. Sekretarz generalny NATO George Robertson przypomniał, że Sojusz nadal oczekuje zgody Rosji na utworzenie misji wojskowej NATO w Moskwie. Siergiejew nie chciał się jednak do niczego zobowiązywać.

Grupa Wyszehradzka

Szczyt premierów

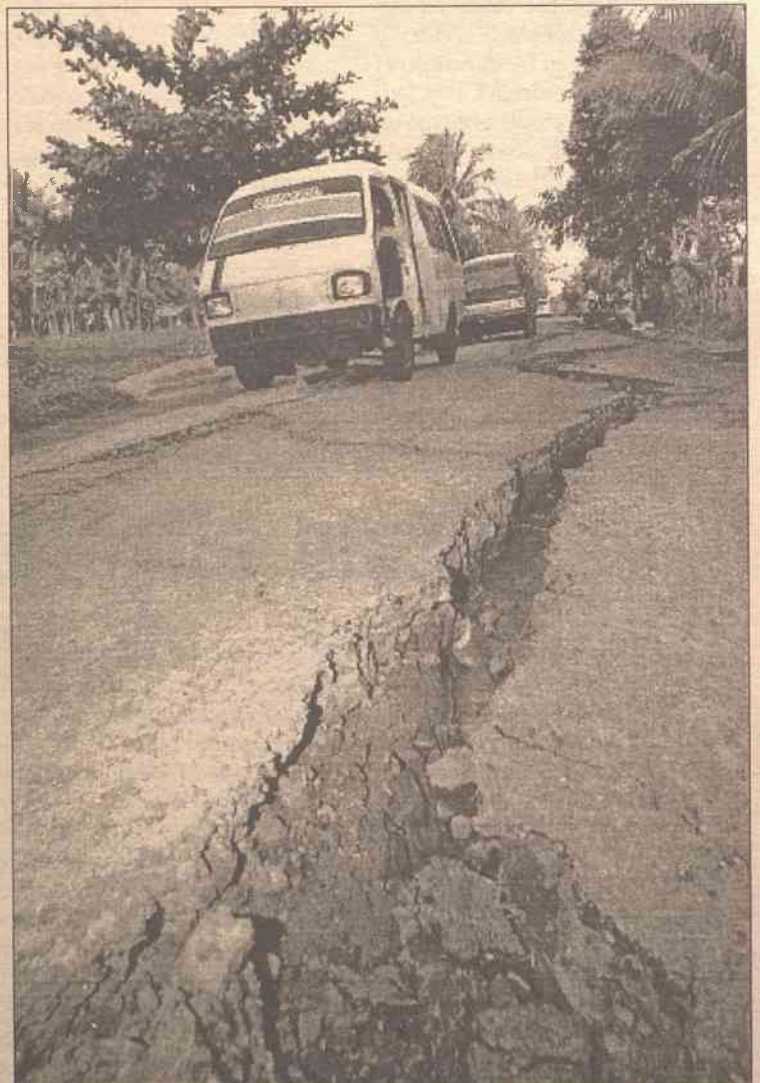
Premierzy państw Grupy Wyszehradzkiej wyrazili zainteresowanie tym, aby podczas grudniowego szczytu UE w Nicei przyjęto scenariusz dalszych negocjacji z kandydatami i określono datę zakończenia negocjacji z najbardziej zaawansowanymi z nich.

Obradujący wczoraj w Sztirzynie pod Pragą szefowie rządów Polski, Czech, Słowacji i Węgier we wspólnym oświadczeniu zapewnili, że państwa wyszehradzkie są przygotowane do wsparcia strategii UE wobec Rosji i Ukrainy i przyczynienia się do jej realizacji.

Wyrazili też „nadzieję, że wyniki wyborów prezydenckich i działania nowego rządu Federacji

Rosyjskiej dadzą nowy impuls procesowi reform i demokratyzacji kraju, a także przyczynią się do poprawienia stosunków z państwami regionu. Wierzymy, że proces ten doprowadzi do politycznego rozwiązania konfliktu czeczeńskiego i zagwarantuje respektowanie praw człowieka”.

Zwrócili uwagę na znaczenie NATO we wzmacnianiu bezpieczeństwa w regionie euroatlantyckim i zadeklarowali zainteresowanie zachowaniem polityki otwartych drzwi Sojuszu, „jako ważnego elementu roszczenia bezpieczeństwa i stabilności”. Podkreślili, że przyszłe członkostwo Słowacji w NATO leży we wspólnym interesie państw wyszehradzkich.



Ponowne, ale łagodniejsze trzęsienie ziemi, o sile 5,2 stopnia w otwartej skali Richtera, nawiedziło w piątek rejon Cerkes w środkowej Turcji, dotknięty wstrząsami we wtorek. Nie ma doniesień o rannych lub większych szkodach. Epicentrum wstrząsów znajdowało się w mieście Cerkes, około 100 km na północ od Ankar. We wtorek miasto to nawiedziło trzęsienie ziemi o sile 5,9 stopni w skali Richtera, w wyniku którego zginęły dwie osoby, kilkadziesiąt zostało rannych, a setki domów zostało uszkodzonych
Fot. EPA-ELTA

Meczem inauguracyjnym Belgia - Szwecja rozpoczynają się XI Mistrzostwa Europy

Futbolowa fiesta EURO-2000

Historia mistrzostw

Pierwsze mistrzostwa Europy odbyły się dopiero w 1960 roku, trzydzieści lat po pierwszych mistrzostwach świata. FIFA długo nie chciała zgodzić się na powstanie europejskiej federacji, obawiając się, że zagrazi to integralności futbolu na świecie.

Pomysłodawcą turnieju z udziałem najlepszych drużyn Europy był Francuz Henri Delaunay i to jego imieniem nazwano puchar, wręczany do dnia dzisiejszego zwycięzcom. Pierwsze dwie edycje mistrzostw rozgrywane były pod nazwą Puchar Europy Narodów - dopiero od 1968 roku turniej otrzymał nazwę mistrzostwa Europy. Aż do 1976 roku w finałach mistrzostw brały udział tylko cztery drużyny (rozgrywano dwa półfinały, finał i mecz o 3. miejsce), wyłonione najpierw z rozgrywek systemem pucharowym, a później także grupowym. Od 1980 roku skład finalistów poszerzono do ośmiu zespołów, a od 1996 do szesnastu.

Kontrowersyjna sytuacja

Już w eliminacjach pierwszych mistrzostw doszło do jednej z najbardziej kontrowersyjnych sytuacji w historii ME. W ćwierćfinale, decydującym o awansie do czołowej czwórki, miały się spotkać zespoły Hiszpanii i ZSRR.

Napięta sytuacja polityczna panująca wówczas w podzielonej Europie zastrzyła się po zestrzeleniu nad terytorium ZSRR amerykańskiego samolotu szpiegowskiego. W tych warunkach prawicowy przywódca Hiszpanii generał Franco podjął decyzję o zbojkotowaniu spotkań z ZSRR i do zapowiadającego się arcyciekawie dwumeczu nie doszło. Pierwszym mistrzem Europy został ZSRR, pokonując w finale w Paryżu po dogrywce Jugosławię 2:1. Cztery lata później turniej odbywał się w Hiszpanii. Tym razem politycy nie ingerowali w sprawy sportowe i w Madrycie mogło dojść do finału z udziałem gospodarzy i ZSRR. Przy szczelnie wypełnionych trybunach

Estadio Bernabeu Hiszpanie pokonali rywali zza żelaznej kurtyny 2:1.

Losowanie monetą

W 1968 roku jedyny raz w historii ME zwycięzca został wyłoniony w powtórzonym meczu. Także jedyny raz o wyniku meczu decydowało losowanie. W przypadku remisu regulamin przewidywał powtórzenie tylko spotkania finałowego, natomiast pozostałe mecze miały być rozstrzygane przez rzut monetą. W ten właśnie sposób Włosi wyeliminowali w półfinale piłkarzy ZSRR, po tym, gdy żadnej z drużyn nie udało się mimo dogrywki zdobyć bramki. W finale gospodarze dopiero w drugim meczu pokonali Jugosłowian 2:0 (pierwszy mecz zakończył się remisem 1:1), którzy wcześniej niespodziewanie wyeliminowali mistrzów świata, Anglików.

W finale rozgrywanych w 1972 roku mistrzostw w Belgii Niemcy bez kłopotów pokonali ZSRR 3:0. Był to mecz bez historii - Niemcy udowodnili, że za dwa lata będą faworytami rozgrywanych u siebie mistrzostw świata. W Belgii błyszczały gwiazdy m. in. Franza Beckenbauera, Uli Hoenessa i Gerda Muellera. To właśnie Niemcy wyeliminowali Polaków w eliminacjach grupowych.

Czeska niespodzianka

Najbardziej pamiętnym wydarzeniem mistrzostw, rozgrywanych w 1976 roku w Jugosławii, był rzut kamą, wykonywany w finale przez czeskiego napastnika Antonina Panenkę. Postawa Czechów była wielką niespodzianką mistrzostw - w półfinale wyeliminowali wicemistrzów świata Holendrów, a w dramatycznym finale pokonali najlepszy zespół tamtych lat, Niemcy. Mistrzom świata udało się wyrównać dopiero w ostatniej minucie drugiej połowy, a ponieważ dogrywka nie przyniosła rozstrzygnięcia, przystąpiono do wykonywania rzutów karnych. To właśnie tutaj wielkim kunsztem popisał się Panenka. Czeski napastnik zwodem zmylił



Od dziś bramkarze nie będą mieli czasu na wylegiwanie się po złapaniu piłki

Fot. EPA - ELTA

Seppa Maiera i lekkim, ośmieszającym niemieckiego bramkarza uderzeniem umieścić piłkę w siatce, zapewniając swojemu zespołowi mistrzowski tytuł.

Niemcy, Francuzi, Holendrzy...

W 1980 roku po raz pierwszy w turnieju finałowym rywalizowało osiem drużyn. Po raz drugi mistrzami Europy zostali Niemcy, pokonując w finale w Rzymie Belgów 2:1. Cztery lata później bezkonkurencyjni na własnym terenie byli Francuzi. Pierwszoplanową postacią w prowadzonym przez Michela Hidalgo zespole był Michel Platini - to jego bramka zdobyta w przedostatniej minucie dogrywki zapewniła gospodarzom półfinałowe zwycięstwo z Portugalią (3:2). W finale Francuzi pokonali Hiszpanów 2:0. W całym turnieju Platini strzelił 9 bramek - najwięcej ze wszystkich królów strzelców ME. W 1988 roku mistrzostwa odbywały się w Niemczech. Bezkonkurencyjna okazała się Holandia, w ataku której królowali Marco van Basten i Ruud Gullit. Do historii przeszły trzy wspaniałe bramki van Bastena w grupowym meczu z Anglią. W finale Holandia pewnie pokonała ZSRR 2:0, a bramki strzelili dwaj najlepsi piłkarze mistrzostw - Gullit i van Basten.

Mistrzowie z „marszu”

W 1992 roku najlepsze drużyny Starego Kontynentu gościła Szwecja. Z powodu wojny w Bośni z turnieju została wykluczona objęta sankcjami ONZ Jugosławia, która mając w składzie takich piłkarzy jak Dejan Savicevic, Robert Prosinecki, Davor Suker, Predrag Mijatovic, czy Robert Jarni była jednym z faworytów turnieju. Miejsce Jugosłowian zajęli Duńczycy. Do mistrzostw przystąpili bez przygotowań, niemal „z marszu”, ale nie przeszkodziło im to zadziwić piłkarskiej Europy i zająć pierwszego miejsca, bijąc w finale Niemców 2:0. Przed czterema laty doszło do powtórki finału z 1976 roku. Tym razem lepsi okazali się Niemcy, którzy po „złotej bramce” zdobytej w piątej minucie dogrywki przez Olivera Bierhoffa pokonali Czechów 2:1, zapewniając sobie trzeci tytuł mistrzów Europy (poprzednio w 1972 i 1988 roku, gdy istniały dwa państwa niemieckie). Reprezentacja Litwy ani razu nie uczestniczyła w mistrzostwach.

Przyspieszyć i uatrakcyjnić

Nowe przepisy

Subtelne zmiany w przepisach piłkarskich, sprzyjające przyspieszeniu gry i zwiększeniu jej atrakcyjności dla widzów, a dotyczące bramkarzy i sędziów, zostaną wprowadzone w życie już w turnieju finałowym mistrzostw Europy.

The International Board, twórca piłkarskiego prawa (w imieniu FIFA) zgodził się, by jego decyzje z lutego, które miały wejść w życie od 1 lipca, zostały zastosowane już w mistrzostwach Europy. Sobotni mecz inauguracyjny Euro-2000, Belgia-Szwecja, w Brukseli, będzie swoistą „premierą” nowych przepisów. Główna zmiana dotyczy gry bramkarzy, którzy muszą teraz uwolnić się od piłki w ciągu sześciu sekund. Dotychczas mogli oni zrobić cztery kroki przed wybięciem piłki albo narażali się na niebezpieczny rzut wolny. Oznacza to, że bramkarz może chwycić piłkę i pozostawać z nią nieruchomo przez rozsądny czas. W sytuacji, gdy bramkarz jest obowiązkowo do wprowadzenia piłki do gry w ciągu sześciu sekund, drużyna atakująca ma więcej

możliwości zmuszenia go do błędów, w postaci zagrania do „obstawionego” partnera, lub nawet do gracza przeciwników. Od sędziów będzie się oczekiwać skrupulatnego kontrolowania czasu posiadania piłki przez bramkarza. Przepis czterech kroków był przez ostatnie lata powszechnie ignorowany przez sędziów.

Nowe przepisy zwiększają uprawnienia sędziego technicznego, którego rola pomocnicza wobec głównego arbitra wzrasta. Sędzia techniczny ma teraz obowiązek reagowania na akty przemocy w czasie meczu, a nie, jak dotąd, po jego zakończeniu. Liniovi będą mieli obecnie prawo wejścia na boisko dla wyznaczenia dystansu, jaki winien dzielić „mur” zawodników od miejsca wykonywania rzutu wolnego lub dla interweniowania w przypadku bójk. Wszyscy sędziowie będą mieli do dyspozycji łączność radiową. Będą mieli także obowiązek upominania graczy, którzy zdejmują koszulki lub zakładają je na głowę, by demonstrować na podkoszulkach slogany komercyjne lub polityczne.

Prognoza finału

W finale piłkarskich mistrzostw Europy „powinny” się spotkać reprezentacje Francji i Czech. Taki układ wynika z rankingu FIFA, w którym oba zespoły są sklasyfikowane powyżej z uczestniczących w turnieju Euro-2000.

W światowym rankingu na pierwszej pozycji znajdują się piłkarze Brazylii. Mistrzowie świata, Francuzi są na drugim miejscu, a aktualni wicemistrzowie Europy, Czesi - na trzecim. Na podstawie miejsc zajmowanych w światowym rankingu kolejność w poszczególnych grupach można ułożyć następująco:

Grupa A 1. Niemcy (6 miejsce w rankingu FIFA), 2. Rumunia (11), 3. Anglia (12), 4. Portugalia (15)
Grupa B 1. Włochy (14), 2. Szwecja (16), 3. Belgia (30), 4. Turcja (35)
Grupa C 1. Hiszpania (4), 2. Norwegia (7), 3. Jugosławia (10), 4. Słowenia (46)
Grupa D 1. Francja (2), 2. Czechy (3), 3. Dania (13), 4. Holandia (17).

Szwedzi bez seksu

Piłkarze Szwecji nie mogli uprawiać seksu przed ich inauguracyjnym meczem mistrzostw Europy z Belgią, który rozegrany zostanie w sobotę. Żony i przyjaciółki będą mogły odwiedzić zawod-

ników dzień po spotkaniu. „To jest dobre rozwiązanie - powiedział Fredrik Ljunberg z londyńskiego Arsenalu. - Po upojnej, miłosnej nocy tracę czucie w nogach i mam problemy z opanowaniem piłki”.



Fot. EPA - ELTA

Zawodnicy w polu muszą się dobrze zastanowić, zanim zdecydują się na faul. Ich poczynania sledzi już nie tylko sędzia na boisku, ale też liniovi. Ci ostatni oraz arbiter techniczny mają zwiększone uprawnienia

Patronat prasowy
"Kuriera Wileńskiego"

X Festyn
Kultury
Polskiej

w
rejonie trockim

Dźwięcz, polska pieśni!



Serdecznie
zapraszamy
w sobotę do Trok!

10 czerwca bieżącego roku w Trokach odbędzie się X Jubileuszowy Festyn Kultury Polskiej rejonu trockiego.

Święto w Trokach o godzinie 11.00 rozpocznie pochód zespołów artystycznych. Na różnych odcinkach drogi uczestników festynu będą witać gospodarze wielu placówek miasta. Na trockim "Paryżu", przed zamkiem Witolda, wspólnie zostaną wykonane pieśni o Trokach. O godzinie 13.30 w kościele odbędzie się Msza święta. Imprezy dla dzieci, koncert zespołów rejonowych, a także z Wilna i Polski, zabawa w stylu disco polo, występy zespołów litewskich, tatarskich, karaimskich, wystawy - to festyn Ziemi Trockiej.

Pielgrzymka do Kalwarii Wileńskiej

Pielgrzymka odbędzie się, jak zwykle, w ostatnią niedzielę czerwca, czyli 25. Od Katedry wyruszamy o godz. 7.30, od Wieczernika o godz. 8.30. Chrystus idzie z nami co dzień drogą naszego życia. Pójdźmy też razem z Nim Jego bolesną drogą.

Jan Mincewicz

Bitė

łączność dla wszystkich



Złap letni pociąg...

Zostań abonentem Bitė do 7 lipca, a z pewnością zdążysz na letni ulgowy pociąg Bitė!

Przez całe lato nowym abonentom - na Litwie - rozmowy ze zniżką 30%*

* Nie dotyczy obsługi strefy domowej

Ilość telefonów jest ograniczona



+



= 349 Lt

Vilnius - Gedimino pr. 39, tel. (8-22) 22 42 06; Gedimino pr. 18 („Valkų pasaulis“, pirmas aukštas), mob. tel. (8-299) 2 30 02; Vokiečių g. 26, tel. (8-22) 61 51 01; Ukmergės g. 16 (VCUR, trečias aukštas), mob. tel. (8-299) 2 30 04.
Kaune - Laisvės al. 12, tel. (8-27) 22 87 70; V.Krėvės pr. 97 („Saulėtekio“ prekybos centras), mob. tel. (8-299) 2 30 08.
Klaipėdoje - H.Manto g. 8, tel. (8-26) 41 12 90.
Šiauliuose - Vasario 16-osios g. 46, tel. (8-21) 43 14 53.
Panevėžyje - Respublikos g. 28, tel. (8-25) 46 59 51.
Marijampolėje - Vasario 16-osios g. 10, tel. (8-243) 5 37 04.
Alytuje - Vilniaus g. 5, tel. (8-235) 7 40 07.
Kėdainiuose - J.Basanavičiaus g. 49 (Universalinė parduotuvė, pirmas aukštas), tel. (8-257) 6 07 80.
Tauragėje - Vytauto g. 83, tel. (8-246) 7 14 43.
Utenoje - Malronio g. 12, tel. (8-239) 5 10 00.

UAB „Bitė GSM“, Žemaitės g. 15, 2600 Vilnius, tel. (8-22) 390 390, mob. tel. (8-299) 2 32 32, el. paštas: info@bite.lt, www.bite.lt

Łączność dla wszystkich... urlopowiczów

Partnerzy biznesu:

Vilnius - UAB „Spaineta“, tel. (8-22) 31 21 08; UAB „Garsuva“, tel. (8-22) 34 22 63, mob. tel. (8-299) 9 99 89; UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-22) 33 02 12; „Office 1“, tel. (8-22) 78 54 44.
Kaune - UAB „Spaineta“, tel. (8-27) 32 37 44; UAB „Telta“, tel. (8-27) 20 72 83, mob. tel. (8-299) 4 89 89; UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-27) 33 05 53, (8-27) 20 04 40.
Klaipėdoje - UAB „Spaineta“, tel. (8-26) 21 79 64; UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-26) 31 10 29.
Šiauliuose - UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-21) 52 52 12; UAB „Spaineta“, tel. (8-21) 42 37 58.
Panevėžyje - UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-25) 42 28 29.
Marijampolėje - IJ „Javona“, tel. (8-243) 5 15 87, mob. tel. (8-299) 2 92 78; UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-243) 5 19 14.
Alytuje - UAB „Garsuva“, tel. (8-235) 5 19 29, UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-235) 5 46 93.
Mažeikiuose - UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-293) 9 00 70.
Vilkaviškyje - UAB „Sonex kompiuteriai“, tel. (8-242) 5 38 15.



Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Specjalna oferta dla zainteresowanych podręcznikami i zeszytami ćwiczeń dla klas 7 z matematyki, fizyki, chemii, biologii, historii, geografii, języka polskiego, techniki i wychowania komunikatywnego w cenach od 0,5 Lt do 5,00 Lt.

ZAPRASZAMY!

Uwaga, harcerze!

17 czerwca br. w Kalwarii Wileńskiej odbędzie się harcerska Droga Krzyżowa, na którą serdecznie zapraszamy harcerzy, zuchów, dziadków, wszystkich przyjaciół i chętnych do wspólnej modlitwy. Drogę Krzyżową poprowadzi ks. Jan Czerniawski.

Spotkanie (początek) w sobotę o 10.00 w Kalwarii Wileńskiej przy Wieczerniku.

Harcerze i harcerki ZHPnL

KOLONIE DLA DZIECI (6 - 17 lat)

„Merkurijus” 369 Lt, „Liepsnelė”, „Dobilėlis” 299 Lt

(15 km od Kowna w Kačerginė). Dla dzieci jest tu basen, będą się uczyć prowadzenia samochodu i języka angielskiego. Ponadto działają kółko majsterkowiczów, sekcje rysunku, muzyczna, aktorska, wycinanek z papieru, sportowa i samoobrony, aerobik. Są organizowane dyskoteki, nocne wyprawy, ogniska. Dzieci zorganizują święto lasu, wybory miss, święto Neptuna. Przewidziane są spotkania i koncerty, zawody sportowe.

Frageta 399 Lt (Obwód kaliningradzki, Swietlogorsk, nad Bałtykiem). Dla dzieci będą wycieczki do zoo, wybory miss, święto Neptuna, zawody sportowe, nocne wyprawy i ogniska, program obozowy.

Turnusy: 12.06-21.06, 23.06-2.07, 4.07-13.07, 15.07-24.07, 26.07-4.08, 6.08-15.08, 16.08-25.08.

Organizowane są dodatkowe wycieczki. Można cały obóz przystosować do odrębnego programu. Kaunas, A. Mickevičiaus 8-22, tel. (8-27) 32 43 32, (8-285) 814-34.

Bez opadów

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów. Wiatr w nocy zachodni, 7-12 m/sek., w dzień północno-zachodni, 5-10 m/sek. Temperatura w nocy 3-8, w dzień 17-22 stopnie ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni bez opadów. Temperatura w nocy 5-10, w dzień 20-25 stopni ciepła.

**DROBNE**

Sprzedam cembrowiny (gisony) do studni, przywiezę na miejsce. Możemy wykopać studnię.
Tel. 8-289-45051, 8-290-50271.

Sprzedam dom i 50 arów ziemi we wsi Kuprianiszki, niedaleko miasta.
Tel. 52-04-07.

Sprzedam nowe kaloryfery żeliwne.
Vilnius, tel. 42-33-36.

Firma niedrogo odnawia miękkie meble.
Pracujemy ze skórą. Transport - nieodpłatnie.
Vilnius, tel. 67-80-15, 8-285-87099.

Pozbądźcie się okularów! Leczę bliskowzroczność metodą nieoperacyjną. Letnie zniżki.
Vilnius, tel. 44-04-96.

Szybka i efektywna nauka języka litewskiego.
Sprzedaż kaset audio. Letnie zniżki.
Vilnius, tel. 44-04-96.

UAB „Kaidas” organizuje 16 czerwca podróż na Białoruś. Wynajmujemy autokary.
Tel. 42-90-63, 32-09-56 (wieczorem).

Szybko i jakościowo leczymy i protezujemy zęby.
Akredytowana klinika stomatologiczna.
Vilnius, tel. 42-99-59.

Leczę nocne nietrzymanie moczu u dzieci.
Rejestracja: Vilnius, tel. 47-01-52 (godz. 19-22).

Fotografujemy i filmujemy wesela oraz inne uroczystości. Świadczymy różne usługi foto i wideo.
Tel. 61-35-82, 70-83-04.

Pisemne tłumaczenia - angielski, polski, litewski, rosyjski - oraz komputerowe przepisywanie tekstów.
Telefon kontaktowy: (8-22) 75-63-70, 8-287-12274.

Skupujemy w różnych ilościach pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych.
Vilnius, tel. 25-19-61, 30-96-43, 8-298-21317.

Naprawiamy radiotelefony, telefony ustalające numer, faksy, CD, aparaturę wideo i audio, dokonujemy rozkodowania. Jest własny transport.
Vilnius, Kauno 34, tel. 33-14-69.

USŁUGI UBEZPIECZENIOWE
(samochody, domy, życie)**OKAZJA!!!**

DO KOŃCA CZERWCA
DUŻE ZNIŻKI
(jest możliwość przyjazdu agenta)
BROKERZY UBEZPIECZENIOWI
"RINKOS SPEKTRAS"
t. 25 32 35, 8 299 37 604 - Ryszard

ZSA "LIETKABELIO POILSINĒS"
do 11 września
ZAPRASZA
NA WYPOCZYNEK
W SZWENTOJI
w dwu- i czteromiejscowych domkach.
Turnus trwa 7 dni. Od 12.06 do 19.06 i od 21.08 do 11.09 - zniżka 25-30%.
Tel. (8 25) 46 74 57 (od godz. 8 do 15), (8 286) 6 42 13.

Sprzedam niewykończony dom w Rukojniach albo wymięnię na 2-pokojowe mieszkanie w Wilnie.
Vilnius, tel. 42-33-36.

Kupię meteoryt (kamień z nieba).
Vilnius, tel. 77-08-60, tel. kom. (8-28) 603569, (8-29) 883938, Andriėj.

Skupujemy złom metali kolorowych. Licencja nr 45.
Vilnius, UAB „Lita West”, Šiaurės miest. korp. 244, tel. 78-95-89.

Niedrogo usługi foto i wideo, komputerowy montaż filmu.
Tel. 572-815, 386-273, 8-288-10145.

Do wynajęcia 2-pokojowe częściowo umeblowane mieszkanie przy ul. Konarskiego (w nowym bloku obok ośrodka telewizyjnego).
Tel. 65-07-34, 8-287-88491.

Szklimy balkony, wykonujemy wszystkie prace wykończeniowe, montujemy płyty z gipsokartonu i sufity, kryjemy dachy, układamy podłogi i parkiet.
Vilnius, tel. 22-74-67, 22-07-89 (po godz. 19).

W dogodnym dla pacjentów czasie japońskim wziętnikiem badam przewód pokarmowy, żołądek i dwunastnicę, leczę.
Vilnius, tel. 61-66-71 w godz. 8-11, 31-18-58 po godz. 17.

Dla rozwoju biznesu międzynarodowego są potrzebni solidni partnerzy.
Vilnius, tel. 8-286-02858.

Proponujemy interesującą pracę dla osób z wykształceniem wyższym oraz specjalistycznym. Komercja.
Vilnius, tel. 48-03-38 (od godz. 8.00 do 11.00).



Litewskie Radio
zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30
do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m
oraz FM-105, 1 MHz
audycji w języku polskim.
Życzymy dobrego odbioru!



Nr 1427



Nr 520

Wyniki losowania z dnia 08 06 2000

04 06 09 15 17 19 25 26 30 32
36 37 43 46 48 52 55 56 58 60

06 10 15 25 33 D

5 liczb + litera - 110349 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.**AUTOSERWIS****MIKROBUSÓW**

CIEŻARÓWEK I SAMOCHODÓW OSOBOWYCH

Naprawa podwozi (wymiana osi) i inne prace

SILNIKI DIESLA:

- remont bieżący i kapitalny silników dieslowych
- pomiar kompresji
- naprawa i diagnostyka aparatury paliwowej

8.00-12.00
12.30-18.00

UAB "KLION", Birbynių 4, Vilnius, tel. 62 75 85

"VISVETA"

Wypożyczenie
sukien **weselnych**
wieczorowych
Nowe fasony
z dodatkami.



Pylimo 43/3, Vilnius, ☎ 79 17 63.

InterVilza

Wileńska
SZALÓWKA z PVC
do prac zewnętrznych
i wewnętrznych.

Cena od 14 Lt za 1 m kw.

Savanorių pr. 151, Vilnius,
tel. (8 22) 31 18 29**UWAGA,
PRZEDSIĘBIORSTWA,
SPÓŁKI ROLNE, ROLNICY**

Firma stale handluje tanimi, nowymi pompami głębinowymi ECV 4, ECV 5, ECV 6, ECV 8 do studzien artezyjskich, a także sprzedaje części zamienne do naprawy pomp. Projektuje nowe odwierty.

Udziela gwarancji. Operatywnie, bezpłatnie dostarcza własnym transportem w dowolne miejsce kraju, konsultuje. Zwracać się w Wilnie: tel. 8-22 25 09 69, 8-298-08904.

**KURIER
WILEŃSKI**Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukuje SA „Spauda”Zastępca redaktora
naczelnego
Aleksander BOROWIKAdres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: redaktor@
kurier.balt.net

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel.
42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna
Adamowicz, Aleksander Borowik (tel.
42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel.
42-78-90), sekretarz redakcji Andrzej
Malkianis (tel. 42-79-49), zastępca sekre-
tarza Marian Spowicz (42-79-49).

DZIAŁY: **polityka** - Stanisław Tara-
siewicz (42-79-04), **gospodarka** - Julitta
Tryk (tel. 42-79-68), **życie wsi, ekolo-
gia** - Danuta Danowska (tel. 42-79-68),
stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-
68), **szkolnictwo** - (tel. 42-79-04), **kul-
tura, „Vilniana”** - Halina Jotkiallo (tel.

42-79-68), **literatura i sztuka** - Alwida
Bajor (tel. 42-79-64), **prawnictwo** -
Irena Litwin (tel. 42-79-64), **zdrowie** - Sa-
bina Kozłowska (tel. 42-90-81), **młodzie-
żowy** - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81),
fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel.
42-90-81), **komercyjny** - Dariusz Gusz-
cza (tel. 42-78-90, 8-299-48310), **reklama** -
(tel. 42-69-63), **rejon sołecznicki** -
Piotr Ryngiewicz (tel. 8-250-52780), **re-
jon trocki** - Danuta Raczynska (tel. 8-
238-61216), **rejon święciański** - Józef
Skinder (tel. 8-217-52627).

Dyż. redaktor **Danuta DANOWSKA**

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamę pod adresem:

Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich skracania i redagowania.
Opinie Autorów zawarte w ich publikacjach nie zawsze są zgodne z opinią redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.**Kalendarium*** Sobota (10.VI) jest 162 dniem
2000 roku. Do końca roku pozostało
204 dni.* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Bogumila, Malgo-
rzaty, Maksyma, Zachariusza.* Wschód Słońca - 3.43, zachód
- 20.54. Długość dnia - 17 godz. 11
min.* Księżyc. Przed pełnią - od 9
czerwca.

* Niedziela (11.VI) jest 163
dniem 2000 roku. Do końca roku
pozostało 203 dni.* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Barnaby, Daniela,
Feliksa, Róży.* Wschód Słońca - 3.43, zachód
- 20.55. Długość dnia - 17 godz. 12
min.* Księżyc. Przed pełnią - od 9
czerwca.

* Poniedziałek (12.VI) jest 164
dniem 2000 roku. Do końca roku
pozostało 202 dni.* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Gwidona, Jana,
Onufrego.* Wschód Słońca - 3.42, zachód
- 20.56. Długość dnia - 17 godz. 14
min.* Księżyc. Przed pełnią - od 9
czerwca.**KURS WALUT****Bank Litewski**

Oficjalny kurs

na 12 czerwca 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD 4,0000

UE euro 3,8252

Dolar australijski 2,3460

1000 rubli

białoruskich 4,1047

Korona czeska 0,1061

Korona duńska 0,5128

Funt brytyjski 6,0480

Korona estońska 0,2446

100 jenów japońskich 3,7575

Dolar kanadyjski 2,7062

Łat litewski 6,6878

Złoty polski 0,9019

Korona norweska 0,4607

Rubel rosyjski 0,1415

Korona szwedzka 0,4585

Frank szwajcarski 2,4429

100 tys. lir tureckich 0,6542

Griwna ukraińska 0,7346

100 forintów węgierskich 1,4736

10 tys. lei rumuńskich 1,9157

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro
(jednostki waluty narodowej
za 1 euro)

0,7875664 funta irlandzkiego

13,7603 szylinga austriackiego

40,3399 franka belgijskiego

166,386 pesety hiszpańskiej

1936,27 lira włoskiego

40,3399 franka luksemburskiego

2,20371 guldena holenderskiego

200,482 eskudo portugalskiego

6,55957 franka francuskiego

5,94573 marki fińskiej

1,95583 marki niemieckiej